

## سیکولرزم و مابعد سیکولرزم

(سیکولرزم کے بدلتے تصورات کا تعلیمات نبوی کی روشنی میں جائزہ)

حافظ محمد عبدالعیوم\*

سیکولرزم اپنے موجودہ معنی میں کئی مرحلے سے گزرنے کے بعد پہنچا ہے، جس کی کئی صورتیں ہیں۔ سیکولرزم کی دینی معاشرہ میں قبولیت کی بات کرنے والوں کا دعویٰ ہے کہ سیکولرزم کا ترجمہ لادینی، لاندہبی نہیں ہیں بلکہ دنیا اور دنیاداری اس کا صحیح ترجمہ ہے۔ پہلی بات یہ ہے سیکولرزم کی اصطلاح کی ضرورت کیوں پیش آئی؟ کن معانی کی ادائیگی کے لیے یہ لفظ وضع کیا گیا؟ کیا سیکولرزم کے معانی کی ادائیگی کے لیے اسلام اور دیگر مذاہب کا دامن خالی تھا؟ کیا سیکولرزم کا تعلق دین و سیاست میں عیحدگی تک ہے یا زندگی کے تمام پہلوؤں کا احاطہ کیے ہوئے ہے؟ دین و سیاست میں تفریق کی بحث نے دین و جدید قومی ریاست اور دین و سلطنت (Empire) کی وجہ سے جنم لیا؟ سیکولرزم اور مابعد سیکولرزم میں کیا فرق ہے؟ مذہب ذاتی معاملہ ہے اس کا اجتماعی، معاشی اور سیاسی معاملات سے کوئی تعلق نہیں۔ اگر اس نظریہ کو مان لیا جائے تو پھر برطانیہ کے بارے میں کیا کہا جائے گا کہ جہاں ملکہ برطانیہ چرچ کی سربراہ ہے، اسی طرح ناروے، ڈنمارک اور سویڈن کے بارے میں کیا کہا جائے گا؟ وہاں تو اس طرح عیحدگی نہیں پائی جاتی۔ انہی سوالات کے جوابات اس تحریر میں تلاش کرنے کی کوشش کی جائے گی۔

### سیکولر اور سیکولرزم کا معنی و مفہوم:

تاریخی طور پر دیکھا جائے تو لفظ سیکولر صفت کے طور پر استعمال ہوتا رہا ہے باخصوص انگریزی زبان میں یہ صفت کے طور پر ہی استعمال ہوتا تھا۔ قبل از عہد روشن خیالی (Enlightenment) میں اس لفظ کا استعمال رومیوں (Roman Empire) کے ہاں ملتا ہے، رومی عہد میں (Ludi Saeculares) سیکولر کھیلوں کو کہا جاتا تھا۔ یہاں سیکولر ”صدی“ یعنی ایک سو سال کے اختتام اور اگلے کے آغاز کے معنی میں استعمال ہوا ہے رومی قیصر اگستس (Augustus) نے سترہ قتل مسج میں سو سال کے اختتام پر کھیلوں کا انعقاد کیا تھا، جو سلطنتِ روما کی پانچویں صدی (fifth saeculum of Rome) تھی۔ اس موقع پر رومی شاعر قوٹس حوراٹس (Quintus Horatius Flaccus) (م-۸۸ قم) نے ایک حمدیہ نظم لکھی تھی جس کا نام ”Carmen Saeculare“ تھا، اس نظم کو دعا یہ نظم بھی کہا جا سکتا ہے جو اس نے اپنے دیوتاؤں کو مخاطب کر کے لکھی تھی، یہ شاعر آج حارث (Horace) کے نام سے معروف ہے۔ اسی طرح لفظ ”saeculum“ سے مراد طویل ترین ممکنہ انسانی زندگی فرض کیا گیا ہے جو عموماً ایک سو دس برس تک ہو سکتی ہے۔ کسی بھی چیز کا آغاز سے

---

\* اسٹنٹ پروفیسر، شیخ زاید اسلامک منٹر، پنجاب یونیورسٹی، لاہور، پاکستان

انجام تک کا دوران یہ ہے ایک نسل کا آغاز سے انجام تک کا دوران یہ "سیکولم" (saeculum) کہلاتا ہے۔ اس لفظ کا آغاز سلطنت روم سے قبل وسطیٰ الٹی کے ایک قدیم ملک ایٹروریا (Etruria) کے باشندوں کے ہاتھ ملتا ہے، اس ملک کے باشندوں کو ایٹروزین (Etruscans) کہا جاتا ہے، ان کا عہد حکمرانی ۵۰ ق م سے ۵۰۰ ق م تھا (۱)۔

اس طرح اس کے معنی دی آکسفورڈ لغت کے مطابق ایک نسل (Generation) کے بھی ہو سکتے ہیں۔

### عیسائیت میں سیکولرزم کا معنی و مفہوم:

لاطینی عیسائیت میں سیکولر (secular) کے معنی دنیا (The World) کے ہیں جو لفظ کلیسا (Church) کا مقضاد ہے۔ دی آکسفورڈ لغت کے مطابق "سیکولر" کا تعلق دنیا اور اس سے متعلقہ امور سے ہونے کی وجہ سے "کلیسا" اور "ذہب" سے الگ اور امتیازی معنی رکھتا ہے۔

رومی قیصر قسطنطین کے قبول عیسائیت کے بعد ذہب میسیحیت میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی تعلیمات اور ان پر نازل شدہ کتاب انجلیل کی نسبت کلیسا (Church) اور اس کی تنظیم (Clergy) کو زیادہ اہمیت دی جاتی رہی ہے، اس طرح عیسائیت کی تاریخ دراصل کلیسا کی تاریخ ہے۔ عیسائی دنیا کا دوسرا ہم اوارہ عیسائی خانقاہ (Monastery) ہے۔ اس طرح سیکولر ایسے شخص کو کہا جاتا ہے جو کلیسا اور اس کی تنظیم سے الگ ہو کر زندگی بسر کر رہا ہو:

"Living in 'the world' and not in monastic seclusion, as distinguished from regular and religious." (2)

اسی طرح کلیسا کی نظام کے لحاظ سے سیکولر اور ریگولر (Regular) (جس کا اردو زبان میں اگرچہ ترجمہ "باقاعدہ" ہے، مگر یہاں کلیسا سے وابستہ ہونے کا معنی رکھتا ہے) (دو اصطلاحات متداول ہیں، جب کہ ریگولر اور زندہ (Religious) الفاظ کو باہم مترادف کہا جاسکتا ہے۔ گویا کہ لفظ "ریگولر" کے کلیسا کی معنی اس شخص کے ہیں جو باقاعدہ کلیسا کا رکن ہو۔ اس طرح کلیسا کی لغت میں "سیکولر" کے معنی کلیسا اور اس کے نظام سے الگ ہو کر زندگی بسر کرنا ہے۔

لفظ "سیکولر" صفت کے طور پر اس طرح استعمال ہوتا ہے جیسے سیکولر ایبٹ "secular abbot"، سیکولر کنین "secular canon"، سیکولر پریسٹ "secular Priest" اور سیکولر سوسائٹی (Secular Society) (وغیرہ۔ سیکولر ایبٹ اس شخص کو کہا جاتا ہے جو ایبٹ کے عہدہ پر فائز ہونے کے باوجود اپنے عہدہ پر غیر فعل ہو اور وہ راہب بھی نہ ہو، واضح رہے کہ "ایبٹ" عیسائی خانقاہ کے سربراہ کو کہا جاتا ہے:

"A person not a monk, who had the title and part of the revenues, but not the functions of an abbot." (3)

سیکولر کین کا پس منظر یہ تھا کہ آٹھویں سے گیارہویں صدی عیسوی تک ملیسا سے وابستہ پادری و دیگر عہدہ داران نے ملیسا اور گرجا گھروں کے قرب و جوار میں گرجا گھروں اور ملیساوں کی سرکاری زمین پر لوگوں کے ساتھ رہائش اختیار لی تھی، جس کی سینٹ اگسٹائن (St. Augustine) نے ختنی سے خبر لی اور زمین سے دست بردار ہونے کا حکم نامہ (canon) جاری کیا، جنہوں نے اس حکم نامہ کی پاس داری کی وہ ریگول کھلاتے ہیں اور اس حکم نامہ کی پاس داری نہ کرنے والے سیکولر کھلاتے ہیں:

"St. Augustine that clergymen so living together should renounce private property: those who embraced this rule were known as Augustinian (Austin) or regular, the others were secular canons."(4)

اعتریزی زبان میں "سیکولر" کو دراصل منفی معنی کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے، جیسے غیر ملیسانی ☆

(non-sacred) یا غیر مقدس (non-ecclesiastical):

"Belonging to the world and its affairs as distinguished from the church and religion. Chiefly used as a negative term, with the meaning non-ecclesiastical, non-religious, or non-sacred."(5)

عام آن پڑھ یا جاہل شخص کو بھی سیکولر کہا جاتا تھا: ☆

"Of or belonging to the 'common' or 'unlearned' people."(6)

اس معنی کی وجہ یہ ہے کہ چوں کہ عہدوطنی میں علم سے مراد علم دین ہی ہوتا تھا اور علم حاصل کرنے والا عالم رپادری اور علم حاصل نہ کرنے والا عام فرد یا جاہل ہی ہوتا تھا، جس طرح عہد اسلامی میں علم سے مراد علم دین ہی رہا ہے۔

یہ ایک حقیقت ہے کہ دینی معاشرہ اور غیر دینی معاشرہ کی اقدار و روایات مختلف ہوتی ہیں، یہی وجہ ہے کہ جب کسی معاشرہ میں دینی اقدار و روایات کا غلبہ ہو گا تو لاحالہ طور پر کسی شخص کو دنیادار اور سیکولر کہنا اس کو طعنہ دینے کے مترادف سمجھا جائے گا۔ یہی وجہ ہے کہ عیسائی پس منظر کے ساتھ یہ لفظ "سیکولر" اپنی ذات میں ثابت نہیں بلکہ منفی معنی رکھتا ہے۔ جس طرح اسلام میں کسی عالم دین کو دنیاداری یا دنیا کی طرف میلان کا طعنہ دینا اس عالم دین کے لیے کسی طرح بھی لا فزنی سے کم نہیں ہوتا ہے۔ اسی طرح سیکولر پادری، سیکولر کین یا جاہل کہنا اپنے اندر منفی معنی رکھتا ہے، جیسا کہ آکسفورڈ لغت کے مطابق ۲۰۷۱ء کی تحریروں سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ راہب جو ملیسانی تنظیم کو حقارت کی نگاہ سے دیکھتے تھے سیکولر کہتے تھے اور اپنے آپ کو نہیں ہونے کا شان دار خطاب دیتے تھے:

"Monks, who despised the settled Clergy, and called them Seculars, giving themselves the glorious Title of Religious."(7)

مگر آنے والے وقت میں جب فلسفہ روشن خیالی کو مغرب میں فروغ ملا تو اس فلسفہ کے تحت مغربی تہذیب کا میلان رومان تہذیب اور اس کے احیاء کی طرف ہوا جس کی وجہ سے رومان سلطنت کی اقدار اور روایات کو معاشرہ میں پذیرائی ملی، عیسائی روایات کے مقابلہ میں رومان اقدار کو زندہ کرنا اور ان کو اپنانا باعث فخر سمجھا جانے لگا۔ یہی وجہ ہے کہ مغربی تہذیب کے فلکری بنیادیں یونانی تہذیب و فلسفہ پر نہیں بلکہ رومان تہذیب عمل پر کھلی گئیں ہیں، جیسا کہ علامہ اسد اور مریم جیلہ وغیرہ کا موقف ہے (۸)۔ اسی لحاظ سے سیکولر کے وہ معنی جو رومان سلطنت میں تھے ان کو زندہ کرنے کی کوشش کی گئی۔ دوسری اہم بات یہ ہے کہ جب فلسفہ روشن خیالی کا غلبہ اور دینی اقدار اور روایات مغلوب ہوتی چلی گئیں تو جس طرح دینی اقدار کے حامل معاشرہ میں دنیاداری یاد دنیا کی طرف رغبت کو طعنہ سمجھا جاتا ہے اسی طرح غیر دینی معاشرہ میں دینی اقدار کا استہزا و تمسخر اڑانا اور ان کو خفیف سے خفیف تر سمجھنا معمول بن جاتا ہے، ان ہر دو پہلوؤں کے اعتبار سے سیکولر کے لفظ کو زیادہ سے زیادہ فروغ دیا گیا۔ عیسائیت میں جس لفظ کو برآگردانا جاتا تھا روشن خیالی کے فلسفہ کے حاملین نے اس کو اپنے ماتھے کا جھومر قرار دے دیا۔ ”سیکولر“ نام سے سیکولر سوسائٹیاں وجود میں آئیں، تعلیمی ادارے اور نصاب وجود میں آئے۔ مغرب کی فلکری تاریخ میں اس کی مثال لفظ ڈیموکریسی (Democracy) ہے، یورپ میں انھاروں میں صدی تک لفظ ڈیموکریسی اور ڈیموکریٹس برے معنی میں استعمال ہوتا تھا اور اس کے معنی شہر گردی، غنڈہ گردی اور افراد تفری کے تھے، یہ لفظ اپنے موجودہ معنی میں فرانسیسی انقلاب (French Revolution) کے وقت سامنے آیا (۹)۔

اس طرح عیسائیت کا تصویر سیکولر جدید مغربی تصور سے الگ معنی و مفہوم رکھتا ہے۔

### سیکولر کا معنی و مفہوم انیسویں صدی میں:

اس بات کو جھلایا نہیں جا سکتا کہ انسان فطری طور پر دین کی طرف میلان رکھتا ہے، جس طرح آگ سے حدت اور برف سے اس کی برودت کو علیحدہ نہیں کیا جا سکتا اسی طرح انسانی طبائع سے مددی رجحان کو ختم نہیں کیا جا سکتا۔ اسی سے یہ حقیقت سامنے آتی ہے کہ کوئی بھی انسانی معاشرہ کلی طور پر دہریت کو اختیار نہیں کر سکتا، کیون کہ انسانیت کا اجتماعی ضمیر اس کو قبول نہیں کرتا۔ انسانی معاشرہ میں ایمان و یقین کے ساتھ ساتھ تشکیل دہریت کے رجحانات کے رجحانات کے امکان کو روشنی میں کیا جا سکتا مگر تشکیل دہریت معاشرہ میں مرکزی حیثیت اختیار کرنے کی بجائے ہمیشہ حاشیہ پر رہتی ہے اور ہی ہے، وہ کسی معاشرہ کا اکثریتی اور غالب رجحان قرار نہیں پاتی ہیں۔ اس لحاظ سے انھاروں میں صدی کے اختتام اور انیسویں صدی کے نصف اول میں سائنس کی فتوحات، روشن خیالی کے فلسفہ کے پھیلاوا اور وہی کے بطور ذریعہ علم کے انکار کے باوجود دہریت فروغ نہیں پا سکی، معاشرہ کے اجتماعی ضمیر نے اس کو ہضم نہیں کیا۔ سترھوں اور انھاروں میں صدی عیسوی میں برطانیہ اور دیگر یورپی ممالک میں دہریت والحاد (Atheism) اور اس کا فروغ باقاعدہ ایک تحریک کی صورت اختیار کر چکا تھا اس تحریک کا نام آزاد خیالی (Freethought) تھا، مگر اس کے باوجود معاشرتی سطح پر یہ تحریک پذیرائی سے محروم تھی۔ اس تحریک کے فروغ میں اہم نام

رچڈ کاپلن (Richard Cobden) (گلیڈستون Mr. Gladstone)، تھامس پین (Thomas Paine) اور رابرٹ اوون (Robert Owen) وغیرہ کا لیا جاسکتا ہے۔ ان لوگوں کا آزاد خیالی کا فلسفہ معاشرہ میں نفوذ نہیں پا رہا تھا۔ ایڈورڈ رائل لکھتے ہیں:

".....Holyoake's efforts to adjust the ultra-radical infidel tradition to the new conditions which emerged in mid-nineteenth-century Britain, and as such it can suggest in miniature a number of social changes which were of far wider importance. In the 1840s Owenism had failed to realise its social aims, Chartism had failed to achieve its political aims, and the infidels had failed to storm the gates of the establishment. In the 1850s, therefore, radicals of all three persuasions had to rethink their strategies. With the failure of the Owenite community at Queenwood in 1846, most of the former Owenite local organisation, or such as remained, passed to Holyoake and his followers, whilst a great deal of local energy was absorbed in the attempt to set up trading stores."(10)

۱۸۵۰ء کے بعد جب ہولیوک (George Jacob Holyoake) (م-۱۹۰۶ء) اس تحریک میں شامل ہوا تو اس نے اس تحریک میں جان ڈال دی۔ ہولیوک نے تحریک کو موثر بنانے کے لیے اصطلاحات اور نئے دلائل مرتب کیے، گویا کہ پرانی شراب کو نئے برتن میں پیش کیا کہ آزاد خیالی (Freethought) اور دہریت والحاد (Atheism) کو "سیکولرزم" کے نئے لفظ کے ساتھ متعارف کروایا، جس سے اس کی تحریک کو پذیرائی ملی۔ یہ بات مسلسل ہے کہ دہریت کو پنی صرخ اور واضح صورت میں کبھی بھی معاشرہ میں قابل ستائش نہیں گردانا گیا وہ ہمیشہ تشکیک یا نفاق کے لبادے میں نمو پاتی ہے۔

لفظ "سیکولر" بطور صفت تو عیسائی دنیا میں موجود تھا مگر یورپ میں تحریک نشأۃ ثانیہ (Renaissance) اور تحریک اصلاح کلیسا (Reformation) کے دوران یعنی بارہویں صدی عیسوی سے انیسویں صدی عیسوی تک سیکولرزم ایک نظریہ اور فکر کے طور پر کہیں نام و نشان نہیں رکھتا تھا۔ دی آکسفورڈ انگریزی لغت کے مطابق انیسویں صدی عیسوی کے نصف ثانی میں یعنی ۱۸۵۰ء کے بعد اس لفظ کے پہلے معنی میں تحریف (Catachrestic and erroneous use) کرتے ہوئے "نظریہ سیکولرزم" (Doctrine of Secularism) کے غلط معنی میں استعمال کیا جانے لگا (۱۱)۔

اسی بات کی تائید اڑہ مذہب و اخلاق (Ency. Of Religion and Ethics) کے مقالہ نگار سے بھی

ہوتی ہے وہ لکھتے ہیں کہ سیکولرزم دراصل دہریت اور کفر والحاد کا مقابل لفظ تھا:

"The movement originated in 1849, and was expressly regarded by Holyoak as an alternative to atheism."(12)

یہ بات واضح ہوئی چاہیے کہ "سیکولرزم" کسی نظریہ سے موسوم نہیں ہے بلکہ ایک حالت اور کیفیت کا نام ہے، سیکولر زم دراصل دہریت (Atheism) کا عملی اظہار ہے، اس لفظ کے ذریعے ابتدأً مغربی اور بعد میں غیر مغربی فرد کے لیے دہریت کو قابل قبول بنایا گیا۔

☆ "سیکولر" کے معنی غیر مذہبی تعلیم اور ہدایات ہیں، اسی طرح تعلیم سے مذہب نکال دینے کا نام "سیکولر" ہے:

"Of education, instruction; Relating to non-religious subjects. (*In modern use often implying the exclusion of religious teaching from education, or from the education provided at the public expense.*) Of a school: That gives secular education."(13)

خود ہولیوک (G. J. Holyoake) جس نے لفظ "سیکولر" کو "سیکولرزم" میں بدلتے ہوئے "نظریہ" (Doctrine) کے معنی پہنانے، وہ اس کو موجودہ معنی یعنی دین و سیاست کی علیحدگی میں نہیں بلکہ دہریت کے معنی میں استعمال کر رہا تھا کیوں کہ وہ کوئی مذہبی فرڈنیس بلکہ دہریت (Atheist) تھا اور اس کو اس بات پر فخر تھا جس پر اس کی تحریریں شاہد ہیں۔ جب اس لفظ کو نئے معنی پہنانے والا خوفناک طور پر دہریت تھا تو پھر اس بات کی توقع کیسے کی جاسکتی ہے کہ اس کے اختراع شدہ لفظ کے معنی دین و سیاست کی دُوری کے ٹھہرا لیے جائیں؟ ہولیوک نے دہریت (Atheism) اور کفر والاد (Infidelity) کے مترادف کے طور پر "سیکولرزم" کو بطور اصطلاح استعمال کیا ہے۔ عیسائی نظر سے کسی کو سیکولر کہنا گالی دینے کے مترادف تھا، مگر ہولیوک نے عیسائیت سے نفرت اور ضد میں اس لفظ کو اختیار کرنا اپنے لیے باعث اعزاز گردانا، جس طرح مارٹن لوختر (Martin Luther) کی تعلیمات کا حامل عیسائی فرقہ پروٹسٹنٹ (Protestant) کہلاتا ہے، مگر لفظ پروٹسٹنٹ انہوں نے خود اختیار نہیں کیا بلکہ انہوں نے فرانس میں اپنی سزا کے خلاف احتجاج کیا تھا اس لحاظ سے لوگوں نے ان کو پروٹسٹنٹ کہنا شروع کر دیا۔ اسلامی عہد سے اس کی مثال فرقہ معتزلہ ہے، معتزلہ کسی خاص فرقہ کا نام نہیں ہے لیکن چوں کہ حضرت حسن بصری نے معتزلی و اصل بن عطاء کو "اعترل عنا" (ہم سے دُور ہو جا) کے الفاظ کہئے تھے اس لیے معتزلہ کے نام سے معروف ہو گئے، ان کا اپنا مقررہ نام "اہل التوحید والعدل" ہے۔

۱۸۵۰ء کے بعد سیکولرنظریات کے فروع کے لیے سیکولر انجمنیں وجود میں آئیں، اس طرح ہولیوک نے لفظ "

سیکولر" کو فکر اور نظریہ کے معنی فراہم کیے:

"secular societies: the designation given to associations formed in various English towns from 1852 onwards to promote the spread of secularist opinions."(14)

۱۸۵۶ء میں ہولیوک لکھتا ہے کہ یہ سیکولر انجمین سیکولر تحریک میں شامل ہونے کے لیے اہم کردار ادا کریں گی:

"Your Secular Societies will do well to merge into this movement."(15)

ہولیوک ۱۸۷۰ء میں لکھتا ہے کہ مجھے اس بات کا یقین ہے کہ سیکولر اصولوں کو اس دنیا میں اپنا مقام بنانے میں حوصلہ افزای پذیرائی ملے گی:

"We believe there is sufficient soundness in Secular principles to make way in the world."(16)

ہولیوک کی بنائی ہوئی سیکولر انجمن کے نتیجہ میں جدید ہریت منظم ہو گئی، اس کے ساتھ بریٹل (Bradlaugh) کے اس تحریک میں مضبوطی آگئی:

"In Britain, Organized atheism can be said to have come into existence with the establishment of the Secular Society in 1866 by Bradlaugh."

(16A)

اس طرح سیکولرزم کسی فکر کا نام نہیں بلکہ اصل فکر دہریت (Atheism) کا تبادل ہے۔ یہ بات واضح رہے کہ دہریت کی کئی اقسام ہیں، موجودہ الحادی رحمات جدید سائنسی عقلیت پر کھڑے ہیں۔ اس لحاظ سے لفظ سیکولرزم میں دہریت ہی کا معنی و مفہوم پایا جاتا ہے۔ "سیکولرزم" دراصل لفظ "دہریت" (Atheism) کا نرم (Soft) نام تبادل ہے جس سے دہریت کا نرم تصور ذہن میں بیٹھتا ہے اور اس کی قبولیت میں راہ ہموار ہوتی ہے۔ جس طرح بقول معروف برطانوی تاریخ دان اور مفکر انڈن بی (Arnold Toynbee) مغربی تہذیب اور مغربی فکر و فلسفہ سے مربووب مشرقی فرد نے مغربیت (Western) کی قبولیت کے لیے لفظ جدید (Modern) متعارف کروایا، اسی طرح جمہوریت (Democracy) اور سائنس (Science) کو ہی مقدس الفاظ (Holy words) بنا کر پیش کیا، چنان چہ وہ لکھتے ہیں:

"Today the whole World is bent on being modern; but this agreeable word 'modern' is a euphemism. One may want to adopt an alien way of life, or, short of wanting to, one may feel that they this is the only alternative to going under. But it goes against the grain to admit that one's own ancestral way of life is not adequate to the situation in which one now finds oneself. The word 'modern' saves face, so it has become a holy word, and it has brought along with it two other holy words: 'science' and 'democracy'. Every nation and every individual in the present-day world feels bound to lay claim to being 'modern', 'scientific', and 'democratic'."(17)

## سیکولرزم کا معنی و مفہوم دوسری جنگ عظیم کے بعد:

کوئی بھی انسان اپنی فکر کے اعتبار سے دورِ حیان رکھتا ہے، اول یہ کہ اپنی فکر کا پرچار اور دوسرا یہ کہ مخالف فکر کی تحریر و تنقید۔ ہولیوک کے عہد میں سیکولرزم کے پرچار کے ساتھ ساتھ مذہب اور مذہبی اقدار و شاعر کی تحریر و بے تو قیری معمول بن گیا تھا، مگر دوسری جنگ عظیم کے بعد سرمایہ دارانہ (Capitalism) بلاک نے اشتراکیت (Socialism) کے مقابل جو عملی اقدامات اٹھائے ان میں سے ایک یہ تھا کہ اپنے آپ کو دنیا کے سامنے خدا کو مانے والے اور اشتراکیت کو منکریں خدا کے طور پر پیش کیا جائے، اس وجہ سے مذہب پر صریح تنقید تو ملفوظ ہو گئی مگر مغرب نے اپنی فکر کا پرچار جاری رکھا۔ اس طرح اس عہد میں سیکولرزم کے معنی ”مذہب سے لائقی“ اور غیر جانب داری کے قرار پاتے ہیں، جیسا کہ آکسفورڈ انگریزی لغت نے اس معنی کو واضح کیا ہے:

"To dissociate or separate from religious or spiritual concerns, to convert to material and temporal purposes; to turn (a person, his mind etc.) from a religious or spiritual state to worldliness."(18)

یہی معنی و مفہوم دوسری جنگ عظیم کے بعد تحریر ہونے والے دساتیر میں نظر آتا ہے۔ مگر اس معنی کی عمومیت اور اس کے پھیلاو میں ہولیوک سے زیادہ شیئے کی نئی دنیا کی تعبیر کا اثر نظر آتا ہے۔ ”سیکولرزم“ کے زیر بحث معنی و مفہوم کو پیش نظر رکھ کر اگر دوسری جنگ عظیم کے بعد بننے والے مختلف ممالک کے دساتیر کا جائزہ لیا جائے تو یہی مفہوم سامنے آتا ہے۔  
دساتیر ممالک اور سیکولرزم:

اٹھارویں صدی عیسوی تک لفظ ”سیکولرزم“ موجودہ معنی کے ساتھ مستعمل نہیں تھا۔ اسی لیے ۱۷۷۶ء میں جب امریکہ کا آئینی ضبط تحریر میں لا یا گیا تو اس میں غیر مذہبی عصر کو واضح کرنے کے لیے لفظ ”سیکولرزم“، نہیں تحریر کیا گیا، مگر بیسویں صدی عیسوی میں فرانس اور بھارت کا آئینی مرتب ہوا تو لفظ ”سیکولرزم“ لکھا گیا۔ دنیا کے اکثر ممالک کے دساتیر بیسویں صدی عیسوی میں سرد جنگ (Cold War) کے دور میں مرتب ہوئے اس لیے اس میں ”سیکولرزم“ کے مذہب سے لائقی کے معنی کو پیش نظر رکھا گیا:

"To dissociate or separate from religious or spiritual concerns, to convert to material and temporal purposes; to turn (a person, his mind etc.) from a religious or spiritual state to worldliness."(19)

امریکہ کے آئین میں ۱۷۸۹ء میں مذہب، ابلاغ عامہ اور اٹھار کی آزادی سے متعلقہ جو پہلی ترمیم عمل میں آئی اس میں اس طرح لکھا گیا کہ کاغذ مذہب کے کسی نظام کے بارے میں یا اس پر آزادانہ عمل کی ممانعت کرتے ہوئے، یا تقریباً

پرلس کی آزادی، یا عوام کے پر امن طور پر جمع ہونے، اور شکایتوں کی دادرسی کے لیے حکومت سے درخواست کرنے کے حق کو محدود کرنے کی غرض سے کوئی قانون وضع نہیں کرے گی:

"Congress shall make no law respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof; or abridging the freedom of speech, or of the press; or the right of the people peaceably to assemble, and to petition the Government for a redress of grievances."(20)

amerikہ کے آئین کے الفاظ (an establishment of religion) سے واضح ہوتا ہے کہ لفظ "سیکولرزم" کے "مذہب سے لائقی" کے معنی پائے جا رہے ہیں، تو جوں کہ اس وقت "سیکولرزم" اصطلاح اپنے خاص معنی میں متداول نہیں ہوئی تھی اس لیے اس کو نہیں لیا گیا۔

فرانس کا آئین، ۲، اکتوبر ۱۹۵۸ء میں پارلیمان سے منظور ہوا، جو پانچواں جمہوری (Fifth Republic) آئین کہلاتا ہے۔ اس آئین کی شق (Article) دو کے مطابق ملک فرانس کا آئین ایک ناقابل تقسیم، سیکولر، سوشنل جمہوری ہو گا۔ آئین کے مطابق تمام شہری بلا لحاظ مذہب و ملت اور نگن نسل قانون کی نظر میں برابر ہیں۔ مذہبی آزادی کا احترام کیا جائے گا:

"France shall be an indivisible, secular, democratic and social Republic. It shall ensure the equality of all citizens before the law, without distinction of origin, race or religion."

اس میں لفظ "سیکولر" "مذہب سے لائقی" کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔

بھارت کے آئین میں سیکولرزم کا تذکرہ کچھ یوں ہے:

"WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a [SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC] and to secure to all its citizens:....."

مگر ۱۹۷۶ء میں بھارت کی وزیر اعظم اندرالا گاندھی کے عہد حکومت میں آئین میں بیالیسوں ترمیم کے ذریعے سیکولر اور سوشنل سٹ کے الفاظ حذف کر دیے گئے۔ گویا بھارت سیکولر اور سوشنل سٹ ملک نہیں رہا۔ (۲۱)۔

بھارت کے آئین کی تمهید (Preamble) میں لفظ "سیکولر" "مذہب سے لائقی" اور غیر جانب داری کے معنی میں تھا، جس کو آئین کی بیالیسوں ترمیم کے ذریعے ختم کر دیا گیا ہے۔

اس طرح دساتیر کا جائزہ لینے سے یہ بات سامنے آتی ہے ان دساتیر میں "سیکولرزم" کی اصطلاح میں ظاہر مذہب اور مذہبی سرگرمیوں سے ریاست کی لائقی کا مفہوم پایا جاتا ہے مگر ان ممالک میں مقیم اقلیتوں کو اپنے عقائد و نظریات کے مطابق معاشی، عالمی قوانین اور عدالتی نظام وغیرہ بنانے کی اجازت نہیں دی جاتی، اس لحاظ سے اقلیتوں بالخصوص دین

اسلام کی تعلیمات معطل ہو کر رہ جاتی ہیں، جب کہ نبی کریم ﷺ نے بیان مدنیت کے تحت یہود و نصاریٰ کو اس کی اجازت مرحمت فرمائی تھی۔

### مابعد سیکولرزم زوالِ روس کے بعد:

۱۹۸۹ء کے بعد عموماً جب دنیا و قطبی (Bipolar) سے یک قطبی (Unipolar) ہو گئی۔ ۲۰۰۱ء کے بعد خصوصاً ”سیکولرزم“ کے تصور نے بھی نئی کروٹ لی۔ اس عہد میں سیکولرزم نے ہولیوک کے کے زمانہ کے معانی و مفہوم کو بالائے طاق رکھتے ہوئے مذہب اور مذہبی فرد جو پہلے روحانیت کے فروع اور باطنی اصلاح کے لیے کوشش رہتا تھا، مذہب کو صرف اور صرف دنیوی اغراض و مقاصد کے لیے استعمال کرنا شروع کیا، اس کے لیے عالم گیر مذہب (Global Theology) اور آفی مذہب (Universal Religion) کا تصور دیا گیا جو دراصل مذہب اور مذہب سے وابستہ لوگوں کا دنیا کی طرف راغب و میلان پیدا کرنے کا نام ہے، جس کو عام معنی میں مذہب کی سیکولرایزیشن کہا جاسکتا ہے۔ اس میں دیگر مفکرین کے علاوہ یوبن (Euben) کا اہم کردار ہے۔ یوبن نے کتاب ”دشمن آئینہ میں“ (Enemy in the Mirror) لکھ کر مذاہب عالم کی مخالفت کی بجائے مذہب کو مغربی تہذیب کا خدمت گاربنا نے کی تجویز رکھی۔ اس سے قبل سیکولرزم کے معنی دین و دنیا کی دوئی و علیحدگی بن چکا تھا، دین کو انسان کی ذاتی زندگی تک محدود فرار دیا جا رہا تھا۔ سیکولرزم کے اس نئے تصور نے مذہب کو ذاتی زندگی سے نکال کر اجتماعی زندگی میں لانے کا لائچہ عمل تشكیل دیا۔ مگر یہ بات پیش نظر ہتھی چاہیے کہ دین و مذہب کا اجتماعی زندگی میں اپنے منہاج (Paradigm) میں کام کرنانہیں بلکہ مغربی منہاج میں اس کا خدمت گارب بن کر سامنے آتا ہے، جیسا کہ دینی سیاسی جماعتوں کا ظہور و اقتدار، اسلامی بیکاری، اسلامی انسورنس، عیسائی بیکاری، یہودی بیکاری وغیرہ۔ اس طرح سیکولرزم کا یہ دعویٰ کہ مذہب ذاتی معاملہ ہے زیر بحث عہد میں بے معنی ہو کر رہ جاتا ہے۔ اب مذہب انفرادی زندگی تک تو محدود نہیں رہا بلکہ مذہبی اداروں کا اجتماعی سطح پر وجود سیکولرزم کا ایک نیا تصور دیتا ہے۔

اس دور کے لیے دو اصطلاحات سامنے آتی ہیں، ایک مابعد سیکولر (Post-Secular) ہے جو معروف مابعد جدید جرمن فلسفی ہمیر ماں (Habermas) (پیدائش۔ ۱۹۲۹ء) نے متعارف کروائی۔ ہمیر ماں دہریہ اوبلد (Atheist) فلسفی ہے دوسری اصطلاح سیکولر کاری کا خاتمه (Desecularization) کی ہے جو معروف امریکی ماہرسماجیات پیٹر برگر (Peter Berger) (پیدائش۔ ۱۹۲۹ء) نے وضع کی ہے۔ اگرچہ دونوں اصطلاحات کے معنی و مفہوم کے اعتبار سے ایک ہی رجحان کی نشان دہی ہوتی ہے۔ پیٹر برگر کی کتب کے مصنف ہیں، ۱۹۶۰ء کی دہائی میں سیکولرزم کی حمایت میں جوانپی تحقیقی کاوشیں زیور طبع سے آراستہ کر چکے ہیں اس کتاب میں اپنے گزشتہ مقدمہ سے رجوع کر لیا ہے۔ ان دونوں مفکرین کا مقدمہ یہ ہے کہ حقیقت اور صداقت کی مذہبی توجیہات آج اسی طرح زندہ ہیں جس طرح عہد روشن خیالی سے پہلے تھیں اور انہوں نے اپنی اہمیت ختم نہیں کی ہے۔ پیٹر برگر لکھتے ہیں کہ ”یہ مفروضہ کہ ہم ایک سیکولر دنیا میں رہتے ہیں غلط ہے۔“

"The assumption that we live in a secularised world is false."(22)

جولیا کرستوا (Julia Kristeva) کا بھی یہی کہنا ہے کہ سیکولرزم تو نیامنیا ہو چکا ہے۔ (23)

ہمیرا ماس کا موقف یہ ہے مذہب بھی معنی، شاخت، استکام اور حقیقت کا ایک منع و آخذ ہو سکتا ہے۔ یہ بات واضح رونی چاہیے کہ جدید مغربی فکر و فلسفہ میں مذہب کو حقیقت، معنی اور شاخت کے لحاظ سے کوئی اہمیت نہیں دی جاتی تھی۔ ہمیرا ماس کا کہنا ہے کہ آزاد ریاست کو مذہب میں حقیقت اور معنی کے پائے جانے کا احساس کرنا چاہیے اور نہ ہبی آوازوں کو سننا چاہیے۔ اگر آزاد ریاست ایسا کرنے میں ناکام ہو گئی تو خطرناک نتائج کا سامنا کرنا پڑے گا۔ ہمیرا ماس کا کہنا ہے:

"The expression "postsecular" does more than give public recognition to religious fellowships in view of the functional contribution they make to the reproduction of motivations and attitudes that are societally desirable.

The public awareness of a postsecular society also reflects a normative insight that has consequences for the political dealings on unbelieving citizens with believing citizens. In the postsecular society, there is an increasing consensus that certain phases of the "modernization of the public consciousness" involve the assimilation and the reflexive transformation of both religious and secular mentalities. If both sides agree to understand the secularization of society as a complementary learning process, then they will also have cognitive reasons to take seriously each other's contributions to controversial subjects in the public debate." (24)

ہمیرا ماس کے نقطہ نظر سے مختلف مغربی محققین نے تائید کی ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ سیکولرزم کی ثقافت پر اجارہ داری (Monopoly of Culture) نہیں ہے بلکہ مذہب کا بھی یہ حق ہے۔ (25)

اس لحاظ سے مابعد سیکولرزم عہد میں مذہب کی اجتماعی حیثیت کے ساتھ سا کو ایک اٹل حقیقت کے طور پر تسلیم کیا گیا ہے، اس کے ساتھ ساتھ مذہب کو معنی و حقیقت کا آخذ مانا گیا ہے۔ مغرب کی فکری تاریخ میں یہ باقی اہمیت کی حامل ہیں ہیں و گرہنہ مذہب اور نہ ہبی لوگوں کو حضور مجھر اور طفیل وجود (Parasite) کے طور پر لیا جاتا تھا۔

مختصر یہ کہ سیکولر اور سیکولرزم کے معانی و مفہوم بدلتے رہے ہیں۔ عہد ما قبل عیسیوی دور میں سیکولر کا وہ معنی نہ تھا جو عیسائی دور میں تھا، عیسائی عہد میں سیکولر کا وہ مفہوم نہ تھا جو عہد روشن خیالی میں متعارف ہوا۔ اسی طرح عصر حاضر میں لفظ "سیکولرزم" اپنے دامن میں ایک نیا پہلو لیے ہوئے ہے۔ لیکن ان سب معانی و مفہوم کے باوجود "سیکولرزم" کسی فلسفہ کا نام نہیں ہے، بلکہ یہ دراصل دہریت (Atheism) کو قبول کرنے کا نسبتاً ایک نرم (Soft) لفظ ہے، و گرہنہ عہد روشن خیالی کے

مغربی مفکرین نے تودہ بہیت کو فروغ دیا تھا، مگر معاشرہ میں عدم قبولیت کی وجہ سے تبادل لفظ "سیکولرزم" تلاش کیا گیا۔ مگر موجودہ دور مابعد سیکولرزم کا ہے۔

### "سیکولرزم" کے مختلف تراجم:

اردو زبان میں سیکولر اور سیکولرزم کے کئی تراجم متعارف ہیں، بابائے اردو مولوی عبدالحق نے "لادینیت" ترجمہ کیا ہے۔ علامہ اقبال نے "سیکولرزم" کا یہ مفہوم بیان کیا ہے:

"رسم لادینی یعنی نظام امور سیاست میں دین سے بے تعلق ہو جانا۔" (۲۶)

علامہ اقبال کے خطبہ اللہ آباد جوانہوں نے ۱۹۳۰ء میں دیا، اس میں لفظ "سیکولر" دین کی ضد یعنی "لادینی سیاست" کے معنی میں استعمال کیا۔ علامہ کا کہنا ہے کہ یورپ میں عیسائیت محسوس ایک رہبانی نظام تھا جو بتدریج ایک وسیع کلیسا تی تنظیم کی صورت اختیار کر گیا۔ لوٹھر کا احتجاج اس کلیسا تی تنظیم کے خلاف تھا، وہ کسی لادینی نظام سیاست کے خلاف نہ تھا کیونکہ کسی قسم کے نظام سیاست کا عیسائیت میں کوئی وجود نہ تھا۔ اس تنظیم کے خلاف لوٹھر کی بغاوت ہر طرح سے حق بجانب تھی۔ اگرچہ میرے خیال میں خود لوٹھر کو اس امر کا احساس نہ تھا کہ یورپ میں جو مخصوص حالات پیدا ہو گئے تھے، ان سے اس کی بغاوت کا نتیجہ بالآخر یہ ہو گا کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے عالم گیر اخلاقی نظام کی بجائے بے شارقی نظام پیدا ہو جائیں گے جن کا حلقة محدود ہو گا:

"In Europe Christianity was understood to be a purely monastic order which gradually developed into a vast church organisation. The protest of Luther was directed against this church organisation, not against any system of polity of a secular nature, for the obvious reason that there was no such polity associated with Christianity. And Luther was perfectly justified in rising in revolt against this organisation; though, I think, he did not realise that in the peculiar conditions which obtained in Europe, his revolt would eventually mean the complete displacement of [the] universal ethics of Jesus by the growth of a plurality of national and hence narrower systems of ethics." (27)

ڈاکٹر اختر بستوی لکھتے ہیں کہ سیکولر اور سیکولرزم کے لیے اردو میں مخصوص اصطلاحوں کے طور پر بالترتیب نامہ بھی اور نامہ بہیت کے الفاظ بھی وضع کیے گئے۔ حالانکہ معنی کے اعتبار سے لادینی، نامہ بھی، بے دینی، یا غیر نامہ بھی کا جو مفہوم ہے وہی نامہ بھی کا بھی ہے کیونکہ "لا"، "بے"، "غیر" اور "نا"، سب کے سب نفی کے لیے استعمال ہوتے ہیں اور ان میں معنوی طور پر کوئی فرق نہیں ہے، لیکن اردو میں جتنے الفاظ سیکولر اور سیکولرزم کے لیے رائج رہے ہیں ان سب کے مقابلے میں نامہ بھی اور نا

مذہبیت کے الفاظ بہتر ہیں کیونکہ ان کی حیثیت محض لفظوں کی نہیں بلکہ اصطلاحات کی ہے اور ان کو اسی لیے بنا یا ہی گیا ہے کہ اصطلاحوں کی صورت میں ان کا استعمال کیا جائے۔ مولانا ابوالکلام آزاد جیسے لفظ شناس نے بھی ایک بار سیکولر کے ترجمہ کے لیے نامہبی کو قابل ترجیح لفظ فردیاتخا، جس کا ذکر قاضی محمد عدیل عباسی نے اپنے ایک مضمون میں کیا ہے۔ قاضی صاحب تحریر فرماتے ہیں:

”پہلی تجویز میں ایک لفظ سیکولر گورنمنٹ انگریزی میں تھا جس کا ترجمہ یا تو حافظہ جی نے یا کسی اور نے لامہبی حکومت اردو میں کیا تھا، مولانا نے گرج کر کہا لامہبی نہیں نامہبی۔“

ڈاکٹر اختر بستوی اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ ”یہ لفظ بھی مولانا آزاد کی سند اور اپنی اصطلاحی حیثیت کے باوجود پوری طرح موزوں نہیں کہا جا سکتا کیونکہ اس میں بھی نامہبی کے ساتھ ”نا“ کی موجودگی کی بنابر اس کا احتمال ہے کہ ذہن میں مذہب کی نفی کا خیال کسی نہ کسی حد تک آجائے اور جیسا کہ پہلے بھی عرض کرچکا ہوں مثبت سیکولرزم میں مذہب کی نفی نہیں ہوتی۔ اس لیے میرے خیال میں سیکولرزم کے لیے نامذہبیت کی اصطلاح کو کام میں لانے سے بھی اس کے مفہوم میں پچھنہ کچھ الجھاؤ ضرور آتا ہے۔ اس لفظی قضیے کو مکمل طور پر ختم کرنے کا سب سے مناسب طریقہ یہ ہے کہ اردو میں ”سیکولر“ اور ”سیکولرزم“ کے الفاظ جوں کے توں اپنائیے جائیں اور ان کی جگہ پر اردو کوئی لفظ استعمال کرنے کی بجائے تقریر و تحریر میں انگریزی کے بھی الفاظ بولے اور لکھے جائیں۔ خوشی کی بات یہ ہے کہ اردو والوں نے عملاً اس مسئلے کے اسی حل کو تسلیم کر لیا ہے اور گذشتہ چند برسوں سے تمام اردو اخباروں، رسائلوں اور کتابوں میں سیکولر اور سیکولرزم کی اصطلاحیں، بغیر کسی ترجیح کے اپنی اصلی شکل میں استعمال ہو رہی ہیں۔ اردو کے بعض ایسے مصنفوں نے بھی بعد میں یہ روشن اپنانی جو پہلے اپنی تحریروں میں سیکولر اور سیکولرزم کا مفہوم ادا کرنے کے لیے مختلف اردو الفاظ سے کام لیا کرتے تھے اس کا سب سے نمایاں ثبوت ڈاکٹر سید عابد حسین کی تصنیفات میں ملتا ہے (۲۸)۔“

یہ بات واضح رہنی چاہیے کہ درج بالا بحث چوں کہ دوسری جنگ عظیم کے بعد ہو رہی ہے اس لحاظ سے ”سیکولرزم“ کا اردو زبان میں ترجمہ کیا جائے یا نہ کیا جائے اس کے معنی بہر حال مذہب سے لائقی ہی کے قرار پاتے ہیں۔ فرانسیسی زبان میں سیکولرزم کے لیے ”Laique“ لفظ مستعمل ہے جیسا کہ فرانسیسی زبان میں تحریر دستور کی عبارت سے واضح ہے۔

معروف مسلم محقق ڈاکٹر یوسف قرضاوی سیکولر اور سیکولرزم کا معنی و مفہوم واضح کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ ”سیکولرزم“ کے لیے عربی زبان میں ”علمانیہ“ کا لفظ مستعمل ہے جو کہ انگریزی سیکولرزم (Secularism) فرانسیسی (Secularite) یا (Laique) کا ترجمہ ہے۔ مگر یہ ترجمہ غلط ہے اس لیے کہ لفظ علم یا اس کے مشتقات کا سیکولرزم سے قطعاً کوئی تعلق نہیں۔ علم کا مترادف انگریزی اور فرانسیسی میں ”Science“ ہے، جو مسلک یا مدرسہ انس کی جانب منسوب ہوا سے

"Scientism" کہا جاتا ہے، اور علم کی جانب نسبت ہو تو انگریزی میں اسے "Scientific" اور فرانسیسی میں "Scientifique" کہا جاتا ہے۔ عربی زبان کے لحاظ سے علمانیہ میں الف نون کا اضافہ بھی قواعد کے خلاف ہے اور سماں ہے مثلاً رَب کی جانب نسبت کر کے ربانی کہا گیا۔ بعد میں متاخرین کے یہاں روحانی، نفسانی اور نورانی کے لفاظ بھی مستعمل ہوئے اور اب دور جدید میں عقلانی، شخصانی اور علمانی کی مصطلحات وجود میں آگئی ہیں۔ بہر حال سیکولرزم کا صحیح ترجمہ لادینی یاد دنیاوی ہے۔ دنیاوی نہ صرف ان معنوں میں کہ یہ اخروی کے بال مقابل ہے بلکہ ان مخصوص معنوں میں کہ ایسا دنیاوی رویہ جس کا دین سے کوئی تعلق نہ ہو یا اگر کوئی تعلق ہو تو یہ تعلق تضاد کا تعلق ہو۔ عربی زبان میں سیکولرزم کا ترجمہ علمانیہ اس لیے کیا گیا ہے کہ ترجمہ کرنے والے دین اور علم کا وہی مفہوم سمجھتے ہیں جو ان الفاظ کا میکی دنیا میں سمجھا جاتا ہے۔ مغرب میں دین اور علم و متضاد الفاظ ہیں یعنی ان کے یہاں جو بات دینی یا ندانی ہو وہ علمی نہیں ہو سکتی اور علمی بات دینی نہیں ہو سکتی۔ غرض ان کے یہاں علم اور عقل دین کے بال مقابل اور اس کی ضد ہیں اور اسی طرح علمانیہ اور عقلانیہ ایسے رویے ہیں جو دین کے برکس ہیں (۲۹)۔

معروف فرانسیسی محقق محمد ارکون (م۔ ۲۰۱۰ء) کی فرانسیسی کتاب (Religion et Laïcité une) کا ترجمہ عربی زبان میں ہوا، جو سیکولرزم سے متعلق ہے تو اس کتاب کا عربی میں "علمَةُ الْدِّينِ الْاسْلَامِ الْمُسِيْحِيَّةُ الْغَرْبُ" کے نام سے ترجمہ کیا، اس کتاب میں سیکولرزم کا ترجمہ "علمَةٌ" کیا گیا ہے (۳۰)۔

ڈاکٹر یوسف قرضاوی مختلف مغربی دائرة ہائے معارف (Encyclopedias) اور لغات (Dictionaries) کے حوالے سے اپنی تحقیقات یوں پیش کرتے ہیں کہ انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا میں سیکولرزم کا جو مفہوم بیان کیا گیا ہے وہ کچھ اس طرح ہے کہ سیکولرزم ایسی اجتماعی تحریک کا نام ہے جس کا اصل ہدف لوگوں کی توجہ امور آخرت کے اهتمام سے ہٹا کر صرف دنیا کو ان کی توجہ کا مرکز بنانا تھا۔ کیونکہ قرون وسطی میں لوگ دنیا سے کنارہ کی کاشندیدر بجان رکھتے تھے اور دنیا سے بے رغبت ہو کر خدا اور آخرت کی فکر میں منہک رہتے تھے۔ اس بجان کے بال مقابل انسانی جذبہ اور بجان کے بروئے کار لانے کے لیے سیکولرزم وجود میں آیا اور دورنشاہ فرانسیسی میں لوگوں نے انسانی اور ثقافتی سرگرمیوں اور دنیا کے مرغوبات کے حصول میں زیادہ دلچسپی کا اظہار شروع کر دیا۔ سیکولرزم کی جانب یہ پیش قدی تاریخ جدید کے تمام عرصے میں دین (میسیحیت) سے متضاد تحریک کی حیثیت میں آگے بڑھتی اور ارتقاء حاصل کرتی رہی۔ لوبرتر کی ڈکشنری آف ماؤن ورلڈ میں سیکولرزم کی تعریف اس طرح کی گئی ہے:

۱۔ ”دنیوی روح یا دنیوی رجحانات وغیرہ بالخصوص اصول عمل کا ایسا نظام جس میں ایمان اور عبادت کی ہر صورت کو رد کر دیا گیا ہو۔“

- ۲۔ ”یہ عقیدہ کہ مذہب اور کلیسا میں امور کا امور مملکت اور تربیت عامہ میں کوئی دخل نہیں ہے“  
آسفورڈ کشنری میں سیکولرزم کے لفظ کی اس طرح توضیح کی گئی ہے:
- ۱۔ ”دنیوی یا مادی یعنی جو دینی یا روحانی نہ ہو جیسے لا دینی تربیت، لا دینی فن یا موسیقی، لا دینی اقتدار و حکومت جو کلیسا کی حکومت کے متناقض ہے۔“

۲۔ ”یہ رائے کہ دین (مذہب) کو اخلاق و تربیت کی بنیاد نہیں ہونا چاہیے۔“  
نیو ٹھرڈ ڈرلڈ کشنری میں سیکولرزم کی یہ تعریف کی گئی ہے کہ زندگی یا زندگی کے خاص معاملہ سے متعلق وہ روایہ جس کی بنیاد اس بات پر ہے کہ دین یا دینی اعتبارات کا حکومت میں دخل نہیں ہونا چاہیے۔ یا دینی اعتبارات کو نظام حکومت سے قصداً دور کھانا چاہیے۔ جس سے مراد مثلاً حکومت میں خالص لا دینی سیاست ہے اور دراصل یا اخلاق کا ایک اجتماعی نظام ہے جس کی اساس اس نقطہ نظر پر ہے کہ معاصر زندگی اور اجتماعی وحدت ایسے عمل اور ایسی اخلاقی اقدار پر قائم ہو جس میں دین کا کوئی دخل نہ ہو۔

ڈاکٹر قرضاوی مشہور مستشرق آربری کی کتاب ”مشرق و سطی میں مذہب“ کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ ”مادی علیت، انسانیت، طبیعی مذہب اور روحیت سب لا دینیت کی صورتیں ہیں اور لا دینیت یورپ اور امریکہ کا ایک نمایاں وصف ہے، اگرچہ یہ مظاہر مشرق اوسط میں بھی موجود ہیں لیکن انہیں کوئی فاسفیانہ رخ یا متعین ادبی رخ نہیں ملا۔ اس کا حقیقی نمونہ جمہوریہ ترکیہ میں مذہب و حکومت کی تفریق ہے (۳۱)۔“

ڈاکٹر قرضاوی ”سیکولرزم“ کے عرب دنیا میں معانی و مفہومیں کے اعتبار سے اپنے نقطہ نظر کا اظہار اس طرح کرتے ہیں کہ علما نیت (لا دینیت) کے لفظ کا استعمال عربی زبان میں نیا ہے۔ یہ ہمارے دور کی ایک جدید اصطلاح ہے۔ اس میں ”یا“ مشدہ نسبت کے لیے ہے اور الف و نون زائد ہیں۔ بعض لوگ علم کی طرف نسبت کر کے اسے عین کے زیر کے ساتھ ”علماء نیت“ بولتے ہیں اور یہی زیادہ مشہور ہے۔ جبکہ بعض لوگ ”علماء نیت“ عین کے زبر کے ساتھ کہتے ہیں یعنی علم کی طرف نسبت کر کے جو کہ ”علم“ یعنی دنیا کے معنی میں ہے۔ مجمع اللسان العربیہ کی تیار کردہ لمحج الوبیط میں یہی تلفظ ہے۔ بہر حال علما نیت کے عین پر زیر ہو یا زبر یہ لفظ مغربی زبانوں سے ترجمہ کیا گیا ہے مگر یہ ترجمہ لا دینیت ہونا چاہیے تھا کیونکہ مغربی زبانوں میں سیکولرزم کے معنی ہی امر کے ہیں جو دینی (مذہبی) نہ ہو، یعنی لا دینی ہو۔ مگر عرب ممالک میں اس کا ترجمہ علما نیت اس لیے کیا گیا ہے تاکہ لوگوں کے مذہبی جذبات متاثر نہ ہوں۔ غرض جس طرح لفظ سیکولرزم غیر زبانوں کا لفظ ہے اسی طرح علما نیت بھی، خواہ عین کے زبر سے ہو یا زبر سے، عربی زبان میں ایک دخیل لفظ ہے اور اس کے مفہوم و معنی ایسے امر کے ہیں جو دین کے بال مقابل ہو۔ اس اعتبار سے علما نیت وہ ہو گا جو دینی نہ ہو اور اس کا مقابل دینی ہو گا۔ اور علما نیت (لا دینیت) کا متفقہ مفہوم یہی ہو گا کہ حکومت اور سماجی زندگی کا مذہب سے لائق ہونا اور مذہب کا تعلق محض فرد کے ضمیر سے ہونا اور اس کو ایسا

مخصوص تعلق قرار دینا جو صرف خدا اور بندے کے درمیان ہو۔ اور اگر انسان کبھی اس کا اظہار بھی کرے تو صرف عبادات، نکاح اور موت وغیرہ جیسے موقع کے لیے مخصوص مراسم کے ذریعہ کرے۔<sup>(۳۲)</sup>

اسلام میں ”سیکولرزم“ کی حیثیت کے بارے میں لکھتے ہیں کہ اس کا اسلام سے کوئی تعلق نہیں، وہ لکھتے ہیں کہ ”صفح ظاہر ہے کہ اس مفہوم و معنی کا اسلام سے کوئی تعلق نہیں۔ اسلام میں سرے سے انسانی زندگی کے معاملات کی یہ تقسیم ہی نہیں کہ زندگی کے یہ امور دینی ہیں اور یہ غیر دینی۔ دین و دنیا کی تقسیم ہی غیر اسلامی، اور مسیحی مغرب سے درآمد شدہ ہے۔ اور جو ہمارے معاشرے میں بعض اداروں اور لوگوں کے بارے میں دینی اور غیر دینی کے الفاظ استعمال ہوتے ہیں، اس تقسیم کا اسلام سے کوئی تعلق نہیں۔ تاریخ اسلام میں آخری دور تک یہ تقسیم وجود میں نہیں آئی تھی کہ تعلیم کے ایک حصہ کو دینی تعلیم کہا جائے اور اس کے دوسرے حصے کو غیر دینی یا غیر مذہبی تعلیم کہا جائے۔ کچھ ایسے افراد ہوں جنہیں مذہبی لوگ یا رجال دین کہا جائے اور دوسرے لوگ رجال علم، اہل سیاست اور اہل دنیا کہلانی میں اسلامی نظام حیات میں زندگی کے یہ دو حصے کبھی نہیں رہے اور دین و دنیا کی تفریق کبھی قائم نہیں ہوئی۔ اسلام اس دین سے آشنا نہیں جو سیاست سے عاری ہوا اور اس سیاست کو تسلیم نہیں کرتا جو دین سے خالی ہو۔ اسلام میں انسانی زندگی کے تمام پہلو اس طرح باہم مربوط اور دوں بدوش رہے ہیں جس طرح جسم و جان کا رشتہ باہم مربوط ہے۔ اسلام کی نظر میں نہ روح کوئی جدا اور عیحدہ شے ہے اور نہ جسم روح سے بے گانہ ہو کر کوئی حقیقت رکھتا ہے۔ اس لیے اسلام کی نظر میں دین اور علم، دین اور دنیا، دین اور حکومت ہر رشتہ مربوط، غیر منفصل اور کبھی جدائہ ہونے والا ہے<sup>(۳۳)</sup>۔“

ڈاکٹر یوسف قرضاوی کا نتیجہ بحث یہ ہے کہ علمانیت (لادینیت) مغربی سوغات ہے، یہ ہماری زمین کی پیداوار نہیں۔ ہمارے عقائد اور فکری مسلمات کے ساتھ اس کا نباہ نہیں ہو سکتا۔<sup>(۳۴)</sup>

خلاصہ بحث یہ ہے کہ یہ بات اپنی جگہ مسلمہ ہے کہ ہر مذہب یا فکر اپناؤندریہ الفاظ و اصطلاحات رکھتی ہے، اور الفاظ کی نسبت اصطلاحات میں فکری و تہذیبی رنگ زیادہ پایا جاتا ہے، یہی وجہ ہے کہ غیر اسلامی مذاہب و افکار کی اصطلاحات کو دین کے دائرے میں استعمال کرتے وقت احتیاط کا دامن نہیں چھوڑنا چاہیے۔ کسی بھی اصطلاح کی تہذیبی و فکری پس منظر کی دو صورتیں ہیں یا تو وہ تہذیب زندہ ہو اور نہ صرف زندہ ہو بلکہ غالب تہذیب کے طور پر قائم ہو، دوسری صورت یہ ہے کہ وہ تہذیب یا مذہب اپنادم خم کھو چکا ہو جیسے مذہب زرتشیت وغیرہ، ایسے مذاہب کی اصطلاحات مثلاً نماز، روزہ وغیرہ کو دین اسلام میں صلوٰۃ اور صوم وغیرہ کے مقابل کے طور پر استعمال کیا جا سکتا ہے کیوں کہ یہ اصطلاحات اپنا تہذیبی پس منظر کھو چکی ہیں۔ مگر اس کے برعکس زندہ اور غالب تہذیب کی اصطلاحات کا دین اسلام کے دائرة میں استعمال دین کے اصولوں پر اثر انداز ہو سکتا ہے، جیسا کہ دین اسلام کے دائرة میں خلافت کی بجائے جمہوریت کی اصطلاح کا استعمال پورے دینی ڈھانچے کو نقصان پہنچانے کے مترادف ہو گا، یہی وجہ ہے کہ زیر بحث اصطلاحات سیکولر اور سیکولرزم کا دین اسلام سے کوئی تعلق

نہیں ہے، البتہ اردو زبان میں ان کے ترجمہ کی جائے ”سیکولر“ اور ”سیکولرزم“ کا جوں کا توں استعمال مناسب رہے گا جیسا کہ ڈاکٹر بستوی کی رائے ہے۔ کیوں کہ ان اصطلاحات کے اس طرح تور دکی وجہ سے اردو زبان میں ان کی اجنبیت قائم رہے گی اور اس کے اردو زبان میں ترجمہ کا قضیہ یہی حل ہو جائے گا۔

سیکولرزم کی حقیقت یہ ہے کہ جس طرح کسی مسلم ملک پر کوئی ہندو ملک قبضہ کر لے اور ہندو مت سے ماخوذ سیاسی اور معاشری تعلیمات کو آفیقی تعلیمات کے طور پر پیش کرنا شروع کر دے تو کیا اس ہندو تہذیب کے افکار و نظریات کو عالمی و آفیقی اقدار روایات کے طور پر قبول کر لیا جائے گا؟ اسی طرح عیسائی کے تہذیبی غلبہ کی وجہ سے عیسائیت کے سیاسی، معاشری اور تعلیمی راجحانات کو سیکولرزم کے نام پر قبول کیا جا سکتا ہے؟ جس کا جواب یقیناً ”نہیں“ میں دیا جائے گا۔ اسی طرح آج مغربی تہذیب دہریت والیا کو سیکولرزم کے نام پر امت مسلمہ کے لیے قابل قبول بنانا چاہتی ہے۔

سیکولرزم کا ترجمہ غیر مذہبی کیا جائے یاد نیاوی، ہر دو صورتوں میں معاشرہ میں دین کی سیاسی، معاشری، تعلیمی اور اخلاقی تعلیمات معطل ہو کرہ جائیں گی۔ کیوں کہ جب سیاسی، معاشری اور تعلیمی کے ساتھ ساتھ مسلمان اجتماعی زندگی میں اس وہ نبوی سے رہنمائی نہیں لے گا۔ جب کہ نبی کریم ﷺ نے زندگی کے تمام سیاسی، معاشری، تعلیمی اور اجتماعی شعبوں میں حصہ لے کر ہمارے لیے نظری قائم کر دی کہ دنیا کا کوئی بھی پہلو دین سے باہر نہیں ہے۔

دوسر اتفاق ان یہ ہو گا کہ دین کے سوا کسی نہ کسی فکر نظام کو اپنا مشعل راہ بنایا جائے گا اور وہ یقیناً دین اسلام اور اس وہ نبوی کے سوا ہو گا۔ اس سے انسان کی شخصیت دوئی کاشکار ہو جائے گی کہ فکر اور عقیدہ پچھر رکھتا ہے مگر وہ اپنی عملی زندگی کسی اور نظریہ کے تحت گزار رہا ہے اس طرح اس کی زندگی تضادات کاشکار ہو کر رہ جائے گی۔ گویا اسلام جن بتوں کو توڑنے آیا تھا انہی بتوں کو انسان اپنے ذہنوں میں سجائے کیوں کہ غیر اللہ کے نظام، فکر کی تقطیم و تقدیس اور اس کی مروعوبیت ایک مسلمان کے لیے کسی بت پرستی سے کم نہیں ہے۔ جس طرح مغرب میں سیکولرزم کی وجہ سے عیسائیت کی تعلیمات معطل ہو کر رہ گئی ہیں اسی طرح اسلام کی صورت بھی مخفی ہو کر رہ جائے گی۔

### سیکولرزم کا ثابت پہلو؟

ڈاکٹر اختر بستوی لکھتے ہیں کہ سیکولرزم ثابت پہلو بھی رکھتا ہے۔ سیکولرزم کے ثابت پہلو کو مولا نا سعیداً کبر آبادی ان الفاظ میں اجاگر کرتے ہیں کہ ”سیکولرزم کی تعریف یہ ہے کہ تمام مذاہب آزاد ہوں گے اور ریاست کے ہر شخص کو یکساں حقوق حاصل ہوں گے۔ ہندوستان کے موجودہ حالات کے اعتبار سے یہاں کے لیے سب سے زیادہ بہتر اور قابل عمل نظام صرف سیکولر نظام ہے۔ مزید یہ کہ اسلام اور سیکولر نظام میں کوئی تضاد نہیں ہے۔“ (۳۵)

اس سلسلہ میں پہلی بات تو یہ ہے کہ سیکولرزم جس زبان کا لفظ ہے اس میں اس کے معنی و مفہوم کو دیکھا جاتا ہے، جیسا کہ انگریزی حوالہ جات کے لحاظ سے اس کو درج بالا بحث میں ثابت کیا جا چکا ہے۔ اس بات کا اعتراف ڈاکٹر اختر بستوی

صاحب کو بھی ہے کہ انگریزی زبان و ادب میں "سیکولرزم"، متفق یعنی مذہب خلاف معنی کا حامل لفظ ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

"سیکولر اور سیکولرزم کے معنی جو انگریزی لغات میں بیان کیے گئے ہیں ان کی مدد سے صرف پورپی سیکولرزم کے مفہوم کو سمجھا جاسکتا ہے اور ان کی روشنی میں صاحب اور ثابت سیکولرزم کی وہ سنتیں اجاگرنہیں ہوتیں جو دنیا کے بعض دیگر علاقوں میں ابھری ہیں۔ خصوصاً ہندوستان میں آزادی کے بعد نافذ ہونے والے آئینے کی بنا پر سیکولرزم کے جس تصور کو فروع حاصل ہوا ہے اور جو مذہب کی نفع کی بجائے تمام مذاہب کا یکساں طور پر احترام کرنا سکھاتا ہے وہ انگریزی لغات میں بیان کردہ معانی سے میل نہیں کھاتا۔" (۳۶)

"سیکولرزم" کے جو معنی ہمارے ہندوستانی مسلمان علماء اور مدرسین متعین کرنے کی کوشش کرتے ہیں وہ "سیکولرزم" کا معنی و مفہوم تو نہیں ہو سکتا، البتہ اس کے لیے لفظ "غیر جانب داریت" یا غیر متعلقہ مناسب ہو سکتا ہے، جس کا انگریزی ترجمہ "Neutrality" یا "impartiality" کیا جاسکتا ہے۔

مولانا سعید اکبر آبادی کے مقابل معروف ہندوستانی مفلکرا اولی گڑھ یونیورسٹی کے سابق وائس چانسلر سید حامد علی (م-۲۰۱۴ء) سیکولرزم کے بارے میں لکھتے ہیں کہ "سیکولر اسٹیٹ وہ ہے جہاں مذہب کو اجتماعی امور سے بے خل کر کے پرائیویٹ معاملات تک محدود کر دیا گیا ہو اور اس مختصر سے میدان میں بھی عمل کی آزادی ان حدود کے اندر رہ کر ہو جو ریاست کے قانونی ڈھانچے نے متعین کر دی ہوں۔ ریاست کے اس تصور سے اس مذہب کی تو مصالحت ہو سکتی ہے جس کے باñی نے ابتداء ہی میں اعلان کر دیا تھا کہ جو قیصر کا ہے وہ قیصر کو اور جو خدا کا ہے وہ خدا کو دو۔ اور جیسا کہ ڈاکٹر لوٹھر نے کہا "سیکولرزم کی اوپرین بنیاد یہی ہے۔ مگر اسلام جیسا دین جو پوری زندگی کو، پرائیویٹ ہو یا پیلک، افراد سے متعلق ہو یا اجتماع اور ریاست سے، اللہ کی مرضی کے تابع کرنا چاہتا ہو، جس میں حقیقی قانون ساز صرف خدا ہے اور جس میں ریاست کی اصل حیثیت یہ ہے کہ وہ خدا کے قانون کو نافذ کرنے والی ہے۔ ریاست کے اس تصور سے کس طرح مصالحت کر سکتا ہے، یہ دونوں تو ایک دوسرے کی ضد ہیں، جہاں اسلامی نظام غالب ہو گا وہاں سیکولرزم نہ ہو گا اور جہاں سیکولرزم ہو گا وہاں اجتماعی امور میں اسلام نہ ہو گا اور انفرادی زندگی کے محدود دائرے میں بھی اس کی حیثیت مغلوب و مقتبہ کی ہوگی۔" (۳۷)

سیکولرزم کی وضاحت کے بعد سید حامد علی ہندوستان میں سیکولرزم کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ "کہا جاتا ہے کہ اوپر سیکولرزم کی تشریع میں جو کچھ بھی کہا گیا ہے وہ مغربی سیکولرزم کی تشریع ہے۔ ہندوستان کا اپنا سیکولرزم کا تصور ہے جو مغربی سیکولرزم سے مختلف ہے اور اسے دین و مذہب کے خلاف سمجھنا صحیح نہیں ہے (۳۸)۔" اس فکری مغالطہ کا رد کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ "یہ بات اس انداز میں کہی جاتی ہے گویا ہندوستانی سیکولرزم کوئی متفقہ تشریع ہے اور وہ جو ہری اعتبار سے مغربی سیکولرزم سے مختلف ہے، حالاں کہ یہ دونوں باتیں غلط ہیں۔ ہندوستان میں سیکولرزم کی مختلف تشریحات ہیں، مثلاً ہندوستان کے متعدد سیاست دار سیکولرزم کی وہی تشریع کرتے ہیں جو اوپر کی گئی ہے، مسٹر ایم۔ آر۔ مسانی سیکولرزم کو الحاد کے ہم معنی قرار

دیتے ہیں اور ان کا خیال ہے کہ صرف کمیونٹی مالک سیکولر ہو سکتے ہیں۔“ (۳۹)

اس لحاظ سے مولانا سعید اکبر آبادی کے مقابل ہندوستانی مسلم مفکرین دوسری رائے رکھتے ہیں جو دلائل کے لحاظ سے زیادہ مضبوط ہے، اس طرح سیکولرزم کا دین بالخصوص دین اسلام کے اعتبار سے کوئی ثابت پہلو نہیں پایا جاتا ہے۔

### سیکولرزم کے مترادفات:

مکثیریت (Pluralism) کا مفہوم یہ ہے کہ تمام مذاہب بحق ہیں اور کسی ایک نظر نظر کو تمنی اور حقیقت واحدہ قرار نہیں دیا سکتا کیوں کہ حق یا حقیقت ایک اضافی (Relative) چیز ہے۔ اس طرح مکثیری معاشرہ (Plural Society) میں انفرادی و اجتماعی سطح پر حق و باطل کی بحث لا یعنی قرار پاتی ہے۔

مکثیریت کی اصطلاح کے ساتھ ساتھ ایک اور لفظ شفافیت مکثیریت (Multiculturalism) بھی مستعمل ہے۔ سیکولرزم کا مترادف مذہب مدنیت (Civil Religion) بھی راجح ہے، اس اصطلاح کو معروف امریکی ماہر سماجیات رابرٹ بیلہ (Robert Bellah) نے موجودہ سیاسی نظام کے پس منظر میں استعمال کیا، مگر اس اصطلاح کو پہلی مرتبہ معروف سیاسی مفکر روسونے (Rousseau) متعارف کروایا تھا (۴۰)۔

### سیکولرزم کی حدود و اسرارہ کار:

عام طور پر سمجھا جاتا ہے کہ سیکولرزم کا تعلق صرف سیاست و حکومت سے ہے۔ جب کہ حقیقت یہ ہے کہ سیکولرزم زندگی کے کسی ایک پہلو کا نہیں بلکہ تمام پہلوؤں کا احاطہ کیے ہوئے ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ ہو یوک نے مجھ سیاست اور دین میں تفریق کے لیے سیکولرزم کو فروع غنیمیں دیا بلکہ اس کا مقصد جیسا کہ پہلے واضح کیا جا چکا ہے کہ دہریت کا پرچار تھا۔ اس طرح یہ پرچار زندگی کے کسی ایک پہلو کے متعلق نہیں تھا بلکہ سیاسی، معاشری، تعلیمی اور معاشرتی کے ساتھ ساتھ انفرادی پہلوؤں سے بھی متعلق تھا۔ اس دہریت کو نسبتاً نرم (Soft) صورت میں پیش کرنے اور دنیا کے دیگر مذاہب اور معاشروں کے واسطے قابل قبول بنانے کے لیے لفظ ”سیکولرزم“ لایا گیا ہے، جو بیسویں صدی عیسوی میں اپنے موجودہ معنی میں متداول ہوا ہے۔ یہ اسی طرح ہے کہ کسی مذہب کا کسی دوسرے مذہب کے سیاسی نظام سے متاثر ہو کر اپنے تہذیبی و ثقافتی پس منظر میں اپنالینا ہے یا بہودیوں کا تصور ہلاخ (Hallakha) سے کوئی تہذیب متاثر ہوتی ہے تو اس کو کسی دوسرے لفظ کے ساتھ اپنالیتی ہے۔ اس طرح کسی غیر مغربی تہذیب کے لیے لفظ ”سیکولرزم“ کا اپنا اس کی اپنی شکست اور اپنے مذہب کے ناکمل ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ چنانچہ جو دین مکمل ضابطہ حیات نہیں رکھتا اس کو حکمرانی کا حق بھی نہیں پہنچتا ہے۔

اس طرح اگر چار تلقائی و تاریخی لحاظ سے سیکولرزم کا ہر شعبہ زندگی سے تعلق نمایاں ہے، مگر آج سیکولرزم کی بحث کو ”سیاست“ تک محدود کر دیا گیا ہے۔

## دین و سیاست میں دوئی کا مسئلہ

عصر حاضر میں مغربی تہذیب کے غلبہ کے بعد دین اور سیاست میں دوئی کا مسئلہ علمی دنیا میں اہمیت اختیار کر گیا ہے، حالانکہ مسئلہ دین و سیاست میں دوئی کا نہیں بلکہ دین و سلطنت (Empire) اور دین و جدید قومی ریاست (Modern Nation State) کے باہمی تعلق کا ہے۔ دین اور سیاست میں تو کوئی دوئی کا تصور نہیں پایا جاتا، دونوں لازم و ملزم ہیں۔ حالانکہ انبیاء کرام دعوت دین کے ساتھ ساتھ سیاست بھی کرتے تھے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی اسرائیل کے انبیاء کرام سیاست بھی کیا کرتے تھے، جب کوئی نبی کوفات پا جاتا تو ان کے بعد دوسرا آنے والا نبی ان کی جگہ لے لیتا، اور میرے کوئی نبی نہیں مگر خلفاء آئیں گے جو کثیر تعداد میں ہوں گے:

”کانت بنو اسرائیل تسوسهم الانبیاء کلمما هلك نبی خلفه نبی وأنه لا نبی بعدى وسيكون الخلفاء فيكشرون.“ (۲۱)

درactual جدید ریاست اور قومیت (Nationalism) مارٹن لوہر کی تحریک کا ر عمل ہے۔ جب مارٹن لوہرنے کیلیسا کی سیادت ختم کی تو یورپ کے لوگوں کو باہمی اتحاد کی بنیاد قومیت پرستی (Nationalism) میں نظر آئی، اور مذہب ثانویٰ حیثیت اختیار کر گیا۔ اس طرح سب سے پہلے ”ریاست“ کا نامہ اہمیت اختیار کر گیا۔ علامہ اقبال اس سلسلہ میں ہماری رہنمائی اس طرح فرماتے ہیں:

”مغرب کی لا دینی لوہر کی تحریک سے پیدا ہوئی۔ اس لیے کہ جب حصول اقتدار کے جذبے نے کلیسا کی سیادت ختم کر دی تو لازماً کسی ایسی اساس کی ضرورت پیش آئی جو قوموں کے نظام اجتماع کو درہم برہم نہ ہونے دے۔ یہی ضرورت تھی جس نے اہل یورپ کو وطن اور وطن سے نسل کی طرف مائل کیا۔ آگے چل کر یہی وطنیت دہرات کا سبب نی۔“ (۲۲)

یہی بات علامہ محمد اقبال خطبہ اللہ آباد میں پکھا اس طرح فرماتے ہیں:

”رسو اور لوہر جیسے لوگوں کی روشن خیال تحریکوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ نوع انسانی کی اکائی اقوام میں تقسیم ہو گئی۔ اس نے تصور کے لیے انہیں ایک زیادہ واضح اساس مثلاً تصور و طبیت کی ضرورت محسوس ہوئی جس کا اظہار مختلف نظام ہائے سیاست کی شکل میں ہوا۔ گویا وطن کو سیاسی اتحاد و اتفاق کی بنیاد مان لیا گیا۔“ (۲۳)

گویا کہ جدید ریاست کا وجود مذہب کی ضد پر قائم ہے۔ اس طرح آج کوئی بھی جدید ریاست وجود میں آتی ہے تو وہ اپنے مذہب کے مطابق نظام سیاست اختیار نہیں کر سکتی۔ یہ تنی بد قسمتی کی بات ہے کہ آج آزاد ہونے کے باوجود مذہب عالم اپنی الہامی تعلیمات کے مطابق نظام سیادت و سیاست نافذ نہیں کر سکتے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جتنے بھی مذاہب آزاد ہیں وہ جدید ریاست کے دائرة میں ہیں اور جدید ریاست میں رہ کر دوسرا تصور اختیار نہیں کیا جاسکتا۔

جدید قومی ریاست اور دین میں بحث یہ ہوتی ہے کہ ”ریاست“ اصل ہے اور دین ثانوی حیثیت کا حامل ہے، جب کہ قومی ریاست کے وجود سے قبل ”دین“ اصل ہوتا تھا۔ نبی کریم ﷺ جب مدینہ میں حکومت اسلامیہ کا قائم عمل میں لائے تو وہ دین کی بنیاد پر قائم کی اور ”ریاست“ کو نہیں بلکہ دین کو اصل اور بنیاد کا مقام حاصل تھا۔ اس لحاظ سے نبی کریم ﷺ کی قائم کردہ حکومت کو ریاست کے جدید (Modern Nation State) معنی نہیں پہنچتے۔

اسی طرح کا مسئلہ دین و سلطنت (Empire) کے باہمی تعلق میں ہے کیوں کہ کوئی سلطنت اپنے تقاضوں کے مطابق دین اور اس کی تعلیمات کا تعین کرتی ہے، جیسا کہ روم سلطنت ایک ”ایپارٹ“ تھی، ایپارٹ کے تقاضوں کے مطابق عیسائیت کو ہم آہنگ بنایا گیا۔ عیسائیت اور اس کی تعلیمات کو قیصر روم نے اپنے تقاضوں کے مطابق متین کیا۔ عقیدہ تینیش کو روم قصر نے اپنا اختیار اور اپنی اخترائی استعمال کرتے ہوئے قائم کیا، جس پر ۳۲۵ء کی مجلس نیقیہ (Council of Nicaea) اور ۳۸۱ء کی مجلس (Council at Constantinople) گواہ ہیں، اس طرح عیسائیت کی تعلیمات میں بلکہ آگئی، و گرہ عقیدہ کا تعین انسان نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔

جب سلطنت (Empire) اور اس کے تقاضوں کے مطابق مذہب کو ہم آہنگ بنایا جاتا ہے تو مسائل جنم لیتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ عیسائیت اور قیصر روم کے مابین آغاز سے زوال تک باہمی تکشمیش ہی رہی ہے، کیوں کہ ریاست و سلطنت میں کچھ تقاضے دین کے ہوتے ہیں تو کچھ تقاضے ریاست و سلطنت کے، مگر جب دین کے تقاضے ریاست کے تقاضوں سے مکراتے ہیں تو ترجیح دین کو نہیں بلکہ ریاست و سلطنت کے تقاضوں کو دی جاتی ہے۔ اس سلسلہ کی دوسری مثال فراعنة مصر کی سلطنت یعنی ایپارٹ کی دی جا سکتی ہے کہ جہاں نبی اسرائیل کے لیے اپنے دین کو قائم رکھنا مشکل ہو چکا تھا اور جہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی دعوت موثر ثابت نہ ہو سکی، تیسرا مثال ایران کے اشنازیریہ شیعہ کی ہے کہ سلطنت ساسانی (Sassanid Empire) کے اثر کے تحت اسلام سے تعلق قائم کیے ہوئے ہیں، اس لحاظ سے اسلام کی تعبیر بھی ساسانی پس منظر میں کی گئی ہے۔

اس لحاظ سے دین اسلام نے کسی سلطنت (Empire) کے تحت فروغ نہیں پایا، بلکہ نبی کریم ﷺ نے خود حکومت اسلامیہ قائم کی، پھر ان کے بعد بھی زمام حکومت مسلمانوں کے پاس رہی، وہ عبد خلافت راشدہ کا شہزادور ہو یا بُنو امیہ اور بنو عباس کا عہد، خلافت عثمانیہ کا دور ہو یا ہندوستان کا عہد، مسلمان کسی سلطنت کے تحت رہنے کی بجائے اپنی حکومت کے قیام کو ترجیح دیتے تھے۔

دوسرے الفاظ میں یوں کہا جا سکتا ہے کہ اصل حیثیت ریاست کو نہیں بلکہ حکمران کو حاصل ہوتی ہے، جیسا کہ نبی کریم ﷺ نے حکومت قائم کی، اور نبی کی ذات ہی اللہ تعالیٰ کی منشا سے بندوں کو آگاہ کرتی اور نافذ کرتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کے احکامات کو نافذ کرنے کے لیے علاقہ کی حدود کا تعین کیا جاتا تھا۔ اس طرح جو حکمران ہوتا اسی کا مذہب نافذ ہوتا، اسی کا سکہ

چلتا۔ اب حکمران چھوٹا ہو گیا ہے اور جدید ریاست بڑی ہو گئی ہے، یا اب حکمران جدید ریاست کے تابع ہو کر رہ گیا ہے۔ پہلے ”عوام“ رعایا کہلاتی تھی، اب رعایا کی جگہ شہریت (Citizenship) آگئی ہے۔ اب جدید قومی ریاست نے حکمران اور رعایا کی تمیز کو ختم کر دیا ہے۔ حقوق و فرائض کا تعین قرآن و سنت کی روشنی میں کیا جاتا تھا، جب کہ اب حقوق کا تعین جدید قومی ریاست کرتی ہے۔ ہولیوک نے ”سیکولرزم“ کو جب نئے معنی دیے تو اُس وقت افادیت پسندی (Utilitarianism) کے فلسفہ کا دورہ دورہ تھا، بنیتھم (Jeremy Bentham) جان اسٹوارٹ مل (John Stuart Mill) (وہ فلاسفہ تھے جنہوں نے اس فلسفہ کو فروغ دیا، اس لحاظ سے سیکولرزم کے پس منظر میں بھی افادیت پسند رجاح پایا جاتا ہے، یعنی وہی چیز درست ہے جو فائدہ مند ہو۔ رابرٹ وارٹھ فرینک (Robert Worth Frank) لکھتے ہیں:

"Secularism: Specifically a variety of utilitarian social ethic which seeks human improvement without reference to religion exclusively by means of human reason, science and social organization." (44)

دین جب بھی سلطنت یعنی ایسا ریاست کے تحت ہو گا اپنی تعلیمات کو نافذ کرنے اور اس کے لیے مشکل ہوتا ہے بلکہ ان کو حقیقی صورت میں قائم رکھنا بھی دشوار ہو جاتا ہے۔ دین جب بھی سلطنت یا جدید قومی ریاست کے تحت ہو گا اسی وقت دین و سیاست کی دولت کی بحث جنم لے گی۔ کیوں کہ سلطنت (Empire) ہو یا جدید ریاست ہر ایک دین کو اپنے تقاضوں کے مطابق لینے کی کوشش کرے گی۔ اس لحاظ سے آج جدید قومی ریاست کے تحت ”سیکولرزم“ کے معنی و مفہوم نے جوئی جہت اختیار کی ہے وہ یہی ہے کہ دین کو جدید قومی ریاست کے تقاضوں کے مطابق بنایا جائے۔ اس لحاظ سے میوسی مصطفیٰ عیسوی سے قبل پوری اسلامی تاریخ میں دین و سیاست کی دولت کی بحث نے جنم ہی نہیں لیا، کیوں کہ اسلام کسی ایسا رکر کے ماتحت نہیں رہا کہ اس میں بگاڑ آ جاتا، اسلام کا سیاسی نظام خود مختاریت میں قائم و دائم رہا۔ مسلمان حکمرانوں کی خامیاں اسلامی تعلیمات پر اثر انداز نہیں ہو سکیں۔ دنیا کی تہذیبوں میں اسلامی تہذیب کا یہ امتیازی وصف رہا ہے کہ اس نے سلطنتوں یعنی ایسا رہنماز کے تحت رہنا گوارا نہیں کیا بلکہ وقت کی ایسا رہنماز کو خواہ وہ رومن ہو یا ساسانی، کا پہلے تخت و تاج کیا ہے بھر اسلامی تعلیمات کے مطابق امارت شرعیہ کا احیاء کیا ہے۔ اس لحاظ سے اسلام کی علمی تاریخ میں دین و سیاست کی دولت کی بحث سرے سے ملتی ہی نہیں ہے۔ جب کہ اس کے مقابل عیسائیت میں یہ بحث ایک طویل عرصہ سے جاری ہے۔

اسلام کی تاریخ میں مسلمانوں کو پہلی مرتبہ بیسویں صدی عیسوی میں قومی ریاست کے تجربہ کا سامنا ہے جس سے وہ نبرداز مہیں۔ معاصر اسلامی مفکرین نے من حیث الطبقہ دین و سیاست کی دولت کی بحث کو قبول نہیں کیا ہے۔ علامہ اقبال لکھتے ہیں کہ ”در اصل ٹرک وطن پرستوں نے ریاست اور کلیسا کی تفہیق کا اصول مغربی سیاست کی تاریخ سے اخذ کیا۔ مسیحیت کی ابتداء کسی وحدت سیاسی یادمنی کے طور پر تو ہوئی نہیں تھی۔ وہ ایک نظام رہبانیت تھا جونا پاک دنیا میں قائم کیا گیا اور جس کا اس

لیے امور مدنی میں کوئی خل نہیں تھا۔ لہذا اچھاں تک عملی زندگی کا تعلق ہے وہ ہر معاملے میں رومی حکومت کے زیر فرمان رہتی۔ مگر پھر اسی صورت حال میں جب آگے چل کر اسے ریاست کا نہ ہب قرار دیا گیا تو ریاست اور کلیسا نے دو حریف قوتوں کی شکل اختیار کر لی اور ان کے حدود و فراہم کی تعین و تحدید میں بحث و نزاع کا ایک غیر معمتم سلسہ شروع ہو گیا۔ لیکن اسلام میں یہ صورت حال رونما ہی نہیں ہو سکتی تھی۔ اس لیے کہ اسلام کا ظہور بطور ایک اجتماع مدنی کے ہوا اور قرآن مجید کی بدولت اسے وہ صاف و سادہ قانونی اصول مل گئے، جن میں یہ بروز است امکانات، جیسا کہ تجربے نے آگے چل کر ثابت بھی کر دیا، موجود تھے۔ اس لحاظ سے دیکھا جائے تو ترک وطن پرستوں کا نظریہ سیاست (دین و دنیا کی دوئی) بڑا غلط اور گمراہ کن ہے، کیوں کہ اس کی رو سے یہ ماننا لازم آتا ہے کہ اسلام کے اندر بھی کوئی شویت کام کر رہی ہے حالاں کہ اسلام میں اس کا سرے سے کوئی وجود ہی نہیں۔“ (۲۵)

۱۹۳۰ء کے خطبہ الہ آباد میں علامہ محمد اقبال دین و دنیا کی دوئی کی مزید وضاحت اس طرح کرتے ہیں کہ ”یورپ میں عیسائیت میں ایک رہبانی نظام تھا جو بتدریجی ایک وسیع کلیسا ایتی تنظیم کی صورت اختیار کر گیا۔ لوٹھر کا احتجاج اس کلیسا ایتی تنظیم کے خلاف تھا، وہ کسی لادینی نظام سیاست کے خلاف تھا، کیوں کہ کسی قسم کے نظام سیاست کا عیسائیت میں کوئی وجود نہ تھا۔ اس تنظیم کے خلاف لوٹھر کی ہر طرح سے بغاوت ہر طرح سے حق بجانب تھی۔ اگرچہ میرے خیال میں خود لوٹھر کو اس امر کا احساس نہ تھا کہ یورپ میں جو مخصوص حالات پیدا ہو گئے تھے، ان سے اس کی بغاوت کا نتیجہ بالآخر یہ ہو گا کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے عالم گیر اخلاقی نظام کی بجائے بے شمار قوی نظام پیدا ہو جائیں گے جن کا حلقة محدود ہو گا۔ اسی لیے روس اور لوٹھر جیسے لوگوں کی روشن خیال تحریکوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ نوع انسان کی وحدت کو توڑ کر غیر مربوط اور منتشر کر لیتی تبدیل کر دیا جس سے انسانیت کی اکائی اقوام میں تقسیم ہو گئی۔ اس نئے تصور کے لیے انہیں سے ایک زیادہ واضح اساس مثلاً تصور وطنیت کی ضرورت محسوس ہوئی جس کا ظہور مختلف نظام ہائے سیاست کی شکل میں ہوا۔ گویا وطن کو سیاسی اتحاد و اتفاق کی بنیاد مان لیا گیا۔ اگر آپ کا نہ ہب کے بارے میں یہ خیال ہے کہ اس کا تعلق صرف آخرت سے ہے تو عیسائیت کا جو حشر ہوا ہے وہ بالکل قدرتی امر تھا۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے عالم گیر اخلاقی نظام کی جگہ سیاست اور اخلاقیات کے قومی نظاموں نے لے لی۔ اس سے یورپ اس نتیجے پر پہنچنے کے لیے مجبور ہوا کہ نہ ہب فرد کا ذاتی معاملہ ہے اور اس کا دنیاوی زندگی سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اسلام انسان کی وحدت کو مادے اور روح کی متضاد دوئی میں تقسیم نہیں کرتا۔ اسلام میں خدا اور کائنات، روح اور مادہ، کلیسا اور ریاست ایک کل کے مختلف اجزاء میں۔ انسان کسی ناپاک دنیا کا باشندہ نہیں ہے جسے کسی ایسی دنیا کی خاطر ترک کرے جو کہیں اور واقع ہے۔ اسلام کے نزدیک مادہ روح کی وہ بھکل ہے جو زمان و مکان میں ظہور پذیر ہوتا ہے۔“ (۲۶)

اس کے بعد علامہ اقبال لکھتے ہیں کہ ”در اصل روحانی و دنیاوی زندگی میں امتیاز کرنے کا یہی غلط اصول ہے جس سے یورپ کا مذہبی اور سیاسی فکر زیادہ طور پر متاثر ہوا ہے اور اس کا نتیجہ ہوا ہے کہ یورپ کی ریاستوں سے عیسائیت عملی طور پر

باکل بے دخل ہو چکی ہے۔ اس سے مختلف بے ربط ریاستیں قائم ہو چکی ہیں جن میں انسانی جذبہ کی وجہے قومی اغراض کی بالا دتی ہے۔<sup>(۲۷)</sup>

اس طرح دین و سیاست میں دوئی کی بحث کا اسلام اور مسلمانوں کی تاریخ سے کوئی تعلق نہیں ہے، کیونکہ مسلمان تاریخی طور پر اس تجربہ سے گزرے ہیں لہذا اس کا اسلامی تعلیمات اور مسلمانوں کی فکری و عملی تاریخ میں سوال ہی پیدا نہیں ہوا۔ معاصر دنیا چوں کہ مغربی فکر و فلسفہ اور مغربی ادارتی صفت بندی کے سانچہ پر ہے اس لحاظ سے غیر مغربی ممالک بالخصوص اسلامی دنیا انہی مسائل سے نبردا آزمائے ہے۔

اس لحاظ سے معاصر اسلامی دنیا میں دین و سیاست کی دوئی کی بحث نہیں بلکہ دین اور جدید ریاست کی بحث اہمیت رکھتی ہے اور جدید ریاست کی تشكیل اسلامی دنیا سے تعلق نہیں رکھتی۔ اس طرح جدید قومی ریاست اور سیکولرزم دونوں لازم و ملزم ٹھہر چکے ہیں۔ اگر آج جدید قومی ریاست کا خاتمه ہو جائے تو اسلامی دنیا میں دین و سیاست کی دوئی اور سیکولرزم کی بحث ہی دم توڑ جائے۔

#### جدید ریاست کا ارتقاء:

تحریک نشانیہ (Renaissance) اور تحریک اصلاح (Reformation) کے نتیجہ میں جدید قومی ریاست اپنی تشكیل کے بعد مغرب میں جن تاریخی مرحلے سے گزری ہے، وہ اب تک تین ہیں:

الف۔ جو حکمران کامنہب و ہی عوام کامنہب (The Cuius regio, eius religio Model) ۱۶۴۸ء عیسوی کے معاهدہ ویسٹ فیلیا (Westphalia) کے بعد پہلا ماؤل یورپ میں نافذ کیا، اس ماؤل کے تحت کوئی بھی ریاست دوسری ریاست میں دخل اندازی نہیں کر سکتی تھی۔

ب۔ تحفظ اقلیت ماؤل (The Minority Protection Model) بعد میں دوسرا ماؤل تحفظ حقوق اقلیت نافذ کیا گیا۔ اس ماؤل میں دنیا کے مختلف ممالک میں رہائش پذیر اقلیتوں کے حقوق کی پاسداری کی بات کی جاتی ہے۔ وہ اقلیتیں مذہب کی بنیاد پر ہوں یا رنگ و نسل کے اعتبار سے، ہر دلخواستے ان کے حقوق کے تحفظ کی کوشش کی جاتی ہے۔

ج۔ حقوق انسانی ماؤل (Human Rights Model) جدید قومی ریاست کا یہ ماؤل معاصر دنیا میں نافذ کیا جا رہا ہے۔ اس ماؤل میں اقوام متحدہ کے پاس کردہ بنیادی انسانی حقوق (Universal Declaration of Human Rights) کے پوری دنیا پر اطلاق کی کوشش کی جا رہی ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ کسی ایک دین یا تہذیب کے تمام عنابر داخلی طور پر باہم مربوط ہوتے ہیں۔ اس لحاظ سے اسلام داخلی طور پر کامل (Holism) اور جامع (Comprehension) ہے اس طرح وہ اپنے اصولوں میں کسی دوسری تہذیب کا ختاج

نہیں۔ ہمارے لیے نبی کریم ﷺ کی سیرت، بہترین نمونہ ہے، کیوں کہ نبی کریمؐ کی وہ ذات اقدس ہے جس نے اپنی زندگی میں زندگی کے سیاسی، سماجی، معاشری اور تعلیمی عرض تمام شعبوں میں اسلام کا اطلاق کر کے دکھادیا جو آج کے دور میں ہمارے لیے نظیر کی حیثیت رکھتا ہے۔ لہذا مسلم ممالک کے لیے انسانی حقوق کا ماذل مسئلہ را نہیں بلکہ اسوہ نبوی مشعل راہ ہے۔

### دین و سیاست کے مختلف نمونے (Models):

تاریخی اعتبار سے دیکھا جائے تو دنیا میں سیکولرزم کے مختلف نمونے رہے ہیں جو درج ذیل ہیں:

رومِ ایمپراٹر کے قبولیت عیسائیت کے بعد قیصر روم اور عیسائی پوب کے ماہین اختیارات کی باہمی کشاکش رہنے لگی۔ چرچ و ایمپراٹر کی باہمی کشمکش نے انسانی تاریخ پر خطرناک تنازع مرتب کیے اور اس سے دین و دنیا کی دوئی کی بحث نے جنم لیا جو مغرب کی سیاسی تاریخ اور دنیا کی موجودہ صورت حال میں اہمیت اختیار کر گئی ہے۔ ۱۰۵۲ء میں جب کلیسا مغربی لاطینی کی تھوک چرچ اور مشرقی آرٹھوڈاکس چرچ میں تقسیم ہوا تو مشرقی چرچ بازنطینی شہنشاہ (Basileus) اور پھر بعد میں روس کے زار حکمرانوں (Czar) کے تحت چلا گیا۔ اس طرح بازنطینی اور پھر روس اور روس چرچ کے سربراہ بن گئے۔ مگر اس کے برعکس مغربی لاطینی چرچ اور قیصر روم کی اختیارات میں کشمکش جاری رہی، یہ ایک ایسی نہ ختم ہونے والی جگہ تھی جس میں سیاست اور کلیسا ایک دوسرے میں خصم نہ ہو سکے۔

مغربی کلیسا کے برعکس مشرقی آرٹھوڈاکس چرچ مذہبی تعلیمات اور عبادت کے علاوہ بازنطینی قصر کے تحت کام کرنے لگا۔ یہی صورت بعد میں زار روس کے ہاں بھی قائم رہی۔ زار روس ہی مشرقی چرچ کو حکومت کے ایک شعبہ کے طور پر چلاتے تھے۔ اس طرح مذہبی تعلیمات کے علاوہ مشرقی چرچ بطور ادارہ مکمل طور پر زار روس کے زیرگرانی کام کرنے لگا۔

تحریک اصلاح (Reformation) کے نتیجے میں مغربی لاطینی کی تھوک چرچ سے جو عیسائی فرقے ہیے پروٹسٹنٹ ازم، کلوں ازم وغیرہ الگ ہوئے وہ مشرقی کلیساوں کی طرح سرکاری ریاستی چرچ بن کر رہ گئے اور سیاسی دنیادار حکمران ان کلیساوں کے سربراہ یا بڑے بسپ (Summus episcopus) بن گئے۔ اس طرح چرچ کے معاملات دنیادار سیاسی حکمران چلانے لگے۔ اس کے بعد چرچ کو چلانے کے یہی اختیارات منتخب جمہوری پارلیمان کو دے دیے گئے۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ ان پروٹسٹنٹ کلیساوں کی اندر ورنی خود مختاری محدود سے محدود تر کر دی گئی۔ حکمران وقت کلیسا کی تنظیم سازی کرنے لگے، پارلیمان کے ذریعے کتب عبادت (Prayer Books) منظور کی جانے لگیں۔ اس طرح مغربی لاطینی کی تھوک چرچ کے باغی فرقوں کو جن کو مرتد قرار دیا جا چکا تھا یہ سیاسی حکمران سیکولر قانون کے ذریعے ان کے عقیدہ و ایمان کو سنبھال جو از فراہم کرنے لگے۔ اس قسم کی مثالوں کے لیے برطانیہ اور اسکنڈنیوین ممالک (Scandinavian)

Countries) میں رائج دین و سیاست کے زیر بحث تعلق کو پیش کیا جا سکتا ہے۔

چرچ و ریاست کے تعلق کا اہم نمونہ (Model) امریکہ ہے۔ ۱۷۹۱ء میں امریکہ کی سیاسی تاریخ کی پہلی ترمیم جو دستور میں کی گئی اس میں چرچ اور ریاست کے نئے تعلق کی بنیاد رکھی گئی، جس میں اس بات کا عہد کیا گیا کہ امریکی کانگریس کوئی ایسا قانون وضع نہیں کرے گی جس کے ذریعے کسی مذہب کی حمایت اور تقریر یا اس پر کوئی قدغن لگائی جاسکے۔ اس طرح دستور کے مطابق امریکہ مذہبی لحاظ سے ایک ایسی غیر جانب دار ریاست ہے جو مذہب مخالف (Anti-Religion) نہیں۔ (۴۸)

### اسلام: دین و سیاست کی یکجائی

دین و سیاست میں علیحدگی و تعلق سے متعلق درج بالانمونوں (Models) کے مقابل اسلام بھی دین و سیاست کی یکجائی کا نمونہ پیش کرتا ہے جس میں دین و سیاست کو باہم یکجا کیا گیا ہے بلکہ قلیل تر بھی امن و عافیت کے تحت رہتی رہی ہیں۔ اس نمونہ کی نہ صرف مسلمان بلکہ غیر مسلم بھی تعریف کرتے ہیں۔ عہد روشن خیالی کا معروف سیاسی مفکر روسو (Rousseau) اپنی کتاب میں نبی کریم ﷺ کے طرز حکمرانی کو ایک کامل نظر کے طور پر پیش کرتا ہے کہ یہ ایک ایسا نمونہ ہے جس میں دین و سیاست کی یکجائی نظر آتی ہے وہ لکھتا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے دین و سیاست کے لحاظ سے اپنے نظام سیاسی کو کامل طور پر متعدد حکوم بنا یا تھا اور ان کے خلافاء کے ماتحت ان کا مقرر کیا ہوا طبقہ حکومت قائم رہا، حکومت واحد و غیر منقسم رہی اور اس لحاظ سے بہت اچھی۔ روسو کا کہنا ہے:

"The sacred cult has always remained or again become independent of the Sovereign, and there has been no necessary link between it and the body of the State. Mahomet held very sane views, and linked his political system well together; and, as long as the form of his government continued under the caliphs who succeeded him, that government was indeed one, and so far good." (49)

اس لحاظ سے روشن خیالی کے فلاسفہ جب عیسائیت کو رد کر چکے جس کا اٹھار خود روسونے بھی اسی کتاب میں کیا ہے گمراں کے باوجود نبی کریم ﷺ اور ان کے طرز سیاست و حکومت کو قبل قدر نگاہوں سے دیکھا گیا، جو اس بات کی دلیل ہے کہ نبی کریم ﷺ کا تشكیل دیا ہوا دین و سیاست کی باہمی یکجائی کا نمونہ (Model) دنیا کے لیے لاائق تقلید ہو سکتا ہے۔ لہذا

آن دین و سیاست کی بجائی کامسلمانوں کے پاس کسی سیکولرنوں کی بجائے نبی کریم ﷺ کا قائم کردہ نمونہ موجود ہے جس کی غیر مسلم بھی تعریف کرتے ہیں، آج اس نمونے کو کیوں زیر بحث نہیں لایا جاتا؟

اسی طرح نبی کریم ﷺ نے اپنی عہد حکومت میں غیر مسلم اقوام یہود و نصاریٰ کو بھی پوری مذہبی آزادی دی اور ان کو اپنی مذہبی کتب اور نظام عدالت کے مطابق فیصلے کرنے کی اجازت مرمت فرمائی۔ نبی کریم ﷺ نے ان غیر مسلموں پر اسلام کی حدود و تعزیرات کا اطلاق کبھی نہیں کیا تھا۔ جب کہ اس کے مقابل آج مسلم اور غیر مسلم ممالک میں مسلم افیتوں کو اس بات پر مجبور کیا جاتا ہے کہ مغرب کے بنائے ہوئے قوانین اور ان کے ڈھانچے کے مطابق دیوانی و فوج داری مقدمات چلائے جائیں، جس طرح مسلم ممالک کو موت کی سزا ختم کرنے پر مجبور کیا جاتا ہے، حالاں کہ منشائے اللہ کے بغیر موت کی سزا ختم نہیں کی جاسکتی۔ جس جرم کی سزا اللہ تعالیٰ نے مقرر کر دی ہے اس کے آگے سر تو گنوں کیا جا سکتا ہے مگر ختم نہیں کیا جا سکتا۔ لہذا آج مغرب آزادی کی توبات کر رہا ہے مگر مغرب کی نسبت اسلام نے اپنے زرگیں غیر مسلم اقوام کو حقیقی آزادی سے روشناس کروایا تھا، عہد اسلامی میں اور خود اسلامی تعلیمات کے مطابق کسی غیر مسلم رعایا پر اسلامی احکامات کو جبراً نافذ نہیں کیا جا سکتا تھا۔ مگر آج مسلمانوں کو غیر مسلم قوانین کی اطاعت پر مجبور کیا جاتا ہے۔ یورپ و امریکہ اور دیگر غیر مسلم ممالک میں مسلمانوں کو اپنے عالمی و شرعی مسائل کے حل کے لیے نظامِ قضاء قائم کرنے کی اجازت نہیں دی جاتی ہے، مگر عہد اسلامی میں تمام غیر مسلم ممالک کو یہ اجازت حاصل تھی۔

یہی وجہ ہے کوئی بھی سیکولرزم کا حامی کسی طور پر نبی کریم ﷺ کی قائم کردہ ریاست مدینہ کا مخالف نہیں ہو سکتا، کیوں کہ نبی کریم ﷺ کی اسلامی ریاست میں دین و دنیا دین و سیاست کو انتہائی خوبصورتی سے اٹھا کیا کہ کوئی بھی سیاسی مفکر اس کی تعریف کیے بغیر نہیں رہتا، جیسا کہ روسو کی بات اوپر گزر چکی، اسی طرح سیکولرزم کے حامی اور پاکستان کے نامور محقق ڈاکٹر سید حسین جعفری لکھتے ہیں:

”مجھے یہ کہنے میں کوئی عذر نہیں ہے کہ مدینے کی پہلی اسلامی ریاست اپنے مزاج اور ماہیت میں کثیر المذاہب، کثیر الاعداد، روادار(Liberal)، غیر جانب دار، سیکولر اور جمہوری تھی۔ اور میں یہ کہنے میں بھی کوئی جھک محسوس نہیں کرتا کہ دنیا کی پہلی صحیح معنوں میں غیر جانب دار (سیکولر) لبرل اور جمہوری ریاست صرف مدینے کی تھی اور درحقیقت وہ اسلامی پلورازم، سیکولر ازام اور لبرل ازام انسانی تاریخ کو پھر نصیب نہیں ہو سکا۔“ (۵۰)

اگر نبی کریم ﷺ کی قائم کردہ ریاست مدینہ کو سیکولر ریاست قرار دے دیا جائے تو ایسا سیکولرزم امت مسلمہ کے

لیے دل و جان سے قبول ہو سکتا ہے۔ مگر سیکولرزم کی اصطلاح کو دین اسلام کے دائرة میں استعمال کرنا کسی زندہ مذہب کے شایان شان قرانیہ پاتا۔ اس کوتار تاریخ کی اصطلاح میں پروجیشن بیک (Projection Back) کہا جاتا ہے کہ کسی نے نظریہ کو پیش نظر رکھ کر تاریخ پر اس کا اطلاق کرنا یعنی اشتراکیت کے نقطہ نظر سے اسلام کی تاریخ کو دیکھا جائے۔ اس کے ساتھ ساتھ دوسری خطرناک بات جو سامنے آتی ہے وہ یہ کہ مدینہ کی مملکت اسلامیہ کو سیکولر اور لبرل کہنے سے مغرب کی موجودہ قومی ریاستوں کو تو عین اسلام اور نبوی ریاست کا عکس قرار دیا جا سکتا ہے۔ چنانچہ اس طرح اسلام اور غیر اسلام میں تو یقیناً کوئی فرق قائم نہیں رہے گا۔

ڈاکٹر فضل الرحمن (م-۱۹۸۸ء) سیکولرزم کے بارے میں لکھتے ہیں کہ سیکولرزم تمام اخلاقی تدریسوں کا تقدس اور آفاقت ختم کر دیتا ہے اور یہ ایسا فینا میا (Phenomenon) ہے جس کے اثرات ابھی حال میں مغربی معاشروں میں سب سے زیادہ ملموس طور پر اپنے آپ کو محسوس کرنے لگے ہیں، سیکولرزم دراصل ملدا نہ ہے:

"Secularism destroys the sanctity and universality (transcendent) of all moral values—a phenomenon whose effects have just begun to make themselves felt, most palpably in western societies. Secularism is necessarily atheistic." (51)

### **مملکت اسلامیہ میں غیر مسلموں کے حقوق:**

نبی کریم ﷺ نے مدینہ میں حکومت کے قیام کے وقت جو معاملہ کیا تاریخ میں میثاق مدینہ سے معروف ہے، اس میں عیسائیت، یہودیت اور اسلام کی شناخت کو ختم نہیں کیا گیا تھا ہی ان کے سیاسی، معاشری، تعلیمی، اخلاقی و تمدنی نظاموں پر قدمن لگائی گئی۔ اس کے ساتھ ساتھ تینوں فریقوں کے ریاست مدینہ میں اتحاد کو "امت" کے لفظ سے موسم کیا گیا کہ اس ریاست مدینہ میں تینوں مذاہب کے لوگوں کا باہمی تعلق ایک امت کا ہو گا۔ نبی کریم ﷺ نے یہود و نصاریٰ کے قوانین اور اجتماعی و انفرادی معاملات میں دخل نہیں دیا۔ دیوانی و فوج داری قضیے ہوں یا عائلی و معاشری مقدمات یہود و نصاریٰ اور مسلمان اپنے اپنے مذہبی قوانین کے تحت فیصلے کرتے تھے۔ نبی کریم ﷺ نے ان پر اسلامی قوانین کا نفاذ نہیں کیا، جس طرح آج مغربی تہذیب اپناروشن خیالی کا فلسفہ مسلم اور دیگر ممالک پر کر رہی ہے۔ نبی کریم ﷺ نے مدینہ کے مذاہب یہودیت و نصرانیت کو اپنی فکر و عقیدہ کے مطابق زندگی گزارنے کا معاملہ کیا تھا، یقیناً حقیقی آزادی یہی ہے۔ وہیم وائٹ لکھتے ہیں کہ عہد نبوی کا معاشرہ ظالمانہ نہیں بلکہ تکشیری تھا، نبی کریم ﷺ نے کبھی بھی اسلام کو مدینہ کے غیر مسلموں پر جرأۃ نافذ نہیں کیا تھا بلکہ

### ان کو ان کے عقیدہ و فکر کے مطابق رہنے کی آزادی تھی:

"The society was pluralistic and was not repressive. The Prophet never imposed Islam upon the people of Madina, which meant that they could still practice without disrupting their religions and customs, aspects of life that were important to them." (51A)

اس کے مقابل یورپ و امریکہ میں مسلم اقلیت کو دیوبانی و دعاگلی مقدمات کے لیے عدالتی نظام نہیں بنانے دیا جاتا۔ اس لحاظ سے یورپ و امریکہ وغیرہ کے مسلمان غیر مسلم قوانین مانے پر مجبور ہیں جو یقیناً کسی جر سے کم نہیں۔ اس طرح اپنے عقیدہ و فکر کے مطابق زندگی گزارنے کا بنیادی حق چھین لیا جاتا ہے۔ اس طرح پوری دنیا کو ایک ہی لاٹھی سے ہائکا جارہا ہے۔ جہاں مسلمان اقلیت میں ہیں، مجاتے یہ کہ وہ سیکولرزم کی حمایت کریں ان کو چاہیے کہ عوامی قانون (Public Law) اور خصیق قانون (Private Law) کے نفاذ کی بات کی جائے، تاکہ ہر مذہب کے قبیعین کو اپنی مذہبی تعلیمات کے مطابق زندگی گزارنا آسان ہو سکے۔ مسلمان اقلیتوں کو دیوبانی و فوجداری کے ساتھ ساتھ عالمی قوانین کے لیے اپنا عدالتی نظام قائم کرنے کے لیے کوشش ہونا چاہیے جیسا کہ اسلامی عہد میں غیر مسلم اپنے اپنے مذہب کے مطابق عدالتی نظام قائم کرتے تھے اور زندگی گزارتے تھے۔

مگر آج بدستوری سے جدید قومی ریاست کا بنیادی انسانی حقوق ماؤل (Human Rights Model) کا مسلم و دیگر ممالک پر اطلاق کیا جا رہا ہے، اب جدید قومی ریاستیں متعلقہ قومی ریاست کی عوام کو اپنے مذہب کے قوانین کے مطابق زندگی گزارنے کی اجازت قطعاً نہیں دے سکتیں، بلکہ ریاستیں اقوام متحده کے بنیادی انسانی حقوق کے مطابق کام کرتی ہیں اور ان ریاستوں کا کام ان کو نافذ کرنا ہوتا ہے۔ یہ ریاستیں اس کا انکار نہیں کر سکتیں، مثلاً موت کی سزا کے خاتمه کے لیے آج قومی ریاستوں کو مجبور کیا جا رہا ہے۔ بنیادی انسانی حقوق ماؤل کے تحت کسی بھی جرم میں موت کی سزا کا خاتمه کیا کسی بھی مذہب بالخصوص اسلام کی تعلیمات اور اس کے مجتہدین کے احتجاد کے ذریعے نہیں ہونا چاہیے؟ اس طرح مذاہب عالم کے دیوبانی، فوجداری اور عالمی قوانین بنیادی انسانی حقوق کے تحت چلے گئے ہیں۔

اسلامی عہد میں غیر مسلم اقلیتیں امن و سکون سے رہتی رہی ہیں جس پر تاریخ شاہد ہے جبکہ عیسائیت اور ہندو مت کے ہاں غیر ہندو اور غیر عیسائی آبادی کا تصور نہیں ملتا۔ عیسائیت نے اپنے ہاں غیر عیسائی مذہب کو رہنے نہیں دیا، اندر پر جب عیسائیوں کا قبضہ ہوا تو مجاتے یہ کہ عیسائی فاتحین مسلمانوں اور یہودی آبادی کو اپنے ہاں حقوق دیتے، اس کی بجائے ان کو قتل کر دیا، یا در بدر کر دیا۔ اس کے برعکس مسلمانوں نے جہاں بھی قبضہ کیا مقامی غیر مسلم آبادی کو ختم نہیں کیا اور نہ ہی در بدر

کیا۔ غیر مسلم کا احترام اور ان کو عقیدہ فلکر کی آزادی دینا اسلامی تعلیمات کا حصہ ہے جس سے تجاوز نہیں کیا جاسکتا۔  
پاکستان: ایک جدید قومی سیاست:

آج معاصر مسلم پاکستانی زمماء کی طرف سے جو کہا جا رہا ہے کہ جدید قومی ریاست کا کوئی مذہب نہیں ہو سکتا (۵۲)، اسی طرح یہ کہنا کہ جدید قومی ریاست نے کلمہ پڑھ لیا ہے، غلط فہمی پر منی موافق ہیں۔ ان آراء کو مغرب کی فکری تاریخ اور روشن خیالی کے فلسفہ کے نہ جانے کا نتیجہ تو قرار دیا جاسکتا ہے مگر ریاست کے بارے میں یہ کہنا کہ اس کا کوئی مذہب نہیں ہوتا یا ریاست نے کلمہ پڑھ لیا ہے مناسب نہیں، کیوں کہ جدید قومی ریاست کی بنیاد ہی مذہب کی ضد پر رکھی گئی ہے، تو جس کی بنیاد ہی مذہب کی ضد پر ہو، اُس میں مذہبی اقدار و روایات، مذہب کی سیاسی و معاشی تعلیمات، سماجی و اخلاقی ہدایات کی ضد پر دہرات و الحاد پر منی نظام زندگی نافذ کیا جاتا ہے۔ اس سلسلہ میں یہ بات بھی پیش نظر رکھنی چاہیے کہ پاکستان کے ۱۹۷۳ء کے دستور میں ۲۱ ستمبر ۱۹۷۴ء کو دوسری آئینی ترمیم کے ذریعے قادیانیوں کو جو غیر مسلم قرار دیا گیا اس میں بھی تبدیلی کی کوشش کی جا رہی ہے کیوں کہ پہلے جدید قومی ریاست کا "تحفظ حقوق اقلیت نمونہ" (Minority Protection) راجح تھا مگر اب انسانی حقوق ماؤں (Human Rights Model) نافذ کیا جا رہا ہے۔ مگر اس کے خلاف بھی پاکستانی مسلمانوں کو کوشش کرنی چاہیتے تا کہ اس دوسری ترمیم کو ختم نہ کیا جاسکے۔

اگرچہ پاکستان بھی جدید قومی ریاست کے اصول پر معرض وجود میں آیا ہے اس کا یہ ہرگز مطلب نہیں کہ مغربی افکار و نظریات، مغربی نظام سیاست و معیشت کو من و عن بغیر کسی مزاحمت کے قبول کر لیا جائے۔ جدید قومی ریاست میں اسلامی شعائر و نظام کو زندہ رکھنا اور اس کے نفاذ کی کوشش ہی تو دراصل آج کا جہاد ہے، جس میں مسلمانوں کو پڑھ چڑھ کر حصہ لینا چاہیے اور اسلامی اقدار و روایات کی بحالی اور ان کو قائم کر کر رکھنے کے لیے کوشش کرنی چاہیے۔ کسی بھی مسلمان کے لیے معیار زندگی اسوہ نبوی ہونا چاہیے الہذا نبی کریم ﷺ کی قائم کردہ مملکت ہی آج کے مسلمان کا ہدف و مقصد ہونا چاہیے۔

### خلاصہ بحث:

خلاصہ بحث یہ ہے کہ تاریخی لحاظ سے دیکھا جائے تو سیکولر اور سیکولرزم کا معنی و مفہوم اور اس کا مصادق بدل تاریخ ہے، برطانوی مفلکر ہولیوک سے قبل یہ لفظ "سیکولر" بطور صفت استعمال ہوتا تھا، "سیکولرزم" ایک اصطلاح کے طور پر بعد میں متعارف ہوا۔ مگر "سیکولرزم" کسی فکر یا فلسفہ کا نام نہیں بلکہ دہرات و الحاد کی معاشرہ میں قبولیت کے لیے یہ اصطلاح وضع کی گئی۔ جس طرح ہندو یا عیسائی فکر و عقیدہ کو دنیا پر اپنے سیاسی غلبہ کے بعد عیسائی یا ہندو تعلیمات کی قبولیت کے لیے دنیا کو "وحدت ادیان" کی اصطلاح سے روشناس کر دیا جائے۔ اسوہ نبوی کی روشنی میں سیکولرزم کو دیکھا جائے تو حقیقت یہ ہے اس

کا دین اسلام سے کوئی تعلق نہیں، کیوں کہ نبی کریم ﷺ نے اجتماعی زندگی کے سیاسی و معاشری، سماجی و تعلیمی، انفرادی و اجتماعی غرض ہر پہلو پر دین کا اطلاق کیا۔ لہذا ”سیکولرزم“ کا تصور اپنے تمام معانی و مفہومیں کے ساتھ تعلیمات نبوی سے متصادم ہے تا ہے۔

اسی طرح مابعد سیکولرزم دور میں صورت حال بدل چکی ہے مگر دین اسلام کے لحاظ سے یہ صورت بھی سم قاتل کا درجہ رکھتی ہے، کیوں کہ دین اسلام کو محض دنیوی لحاظ سے دیکھنا خود خطرناک بات ٹھہرتی ہے، جس سے دین کا کارو حانی پہلو نظر انداز ہو کر رہ جائے گا۔ حالاں کہ دین کا کارو حانی پہلو مقصودی پہلو ہی کی طرف ایک ذریعہ ہے، لہذا ذریعہ ہی کو مقصود ٹھہرالینا عقل مندی نہیں ہے۔

عیسائیت نے رومن سلطنت (Roman Empire) کو فتح نہیں کیا بلکہ ماتحت (Subordinate) کے درجہ پر رہ کر تعلقات قائم کیے جو عیسائیت کی تاریخی غلطی تھی، اس کے مقابل اسلام نے قیصر و کسری کی سلطنتوں (Empires) سے تعاون کی صورت کو اختیار نہیں کیا بلکہ جزیہ یا جہاد کا راستہ اختیار کیا جس سے اسلام اور اس کی تعلیمات پر ان سلطنتوں کے اثرات مرتب نہیں ہو سکے۔ لہذا مسلمانوں نے جہاں بھی اپنی حکومت قائم کی اپنے اصولوں پر قائم کی، کسی سلطنت (Empire) سے دریوزہ گری کا طریقہ اختیار نہیں کیا۔ اس طرح مسلمانوں کو تاریخ میں پہلی مرتبہ جدید قومی ریاست (Modern Nation-State) کے تجربے کا سامنا ہے جو مذہبی ریاست کی ضد پر استوار ہوئی ہے۔ اس لحاظ سے مسلمانوں کو نبی کریم ﷺ کی قائم کردہ مدینہ کی مملکت کو معيار قرار دیتے ہوئے اپنی جدوجہد جاری رکھنی چاہیے۔

## حوالہ جات

1. Rupke, Jorg, "Saeculum". In Hubert Cancik, Helmuth Schneider, Christine F. Salazar, David E. Orton (eds.). Brill's New Pauly: Encyclopaedia of the ancient world. Leiden: Brill, 2002.
2. The Oxford English Dictionary, Prepared by J. A . Simpson and E. S. C. Weiner, 2nd edition, Clarendon Press, Oxford, 1989, vol. XIV, p. 848.

ال ايضا	- ٥	ال ايضا	- ٣
ال ايضا	- ٧	ال ايضا	- ٦

8. Asad, Allama, Islam at the Cross Roads, Maryam Jameela,
9. The Oxford English Dictionary, vol. XIV, p. 847.
10. Royle, Edward, Victorian Infidels, Manchester University Press, Manchester, 1974, p. 3.
11. The Oxford English Dictionary, vol. XIV,p. 848.
12. Encyclopaedia of Religion and Ethics, Editor: James Hastings, T & T Clark, Edinburgh, 1908, vol. 10, p. 348.
13. The Oxford English Dictionary, vol. XIV, p. 848.

ال ايضا	- ١٤	ال ايضا	- ١٣
---------	------	---------	------

17. Turner, Bryan S., Religion and Modern Society, Cambridge University Press, Cambridge, 2011, p. 129.
18. Toynbee, Arnold, The Present-day Experiment in Western Civilization, Oxford University Press, London, 1962, p. 24.
19. The Oxford English Dictionary, vol. XIV, p. 850.
20. Ibide
21. Amendment 1 - Freedom of Religion, Press, Expression. Ratified 12/15/1791.
22. (Forty-second Amendment) Act, 1976, s. 2, for "SOVEREIGN DEMOCRATIC REPUBLIC" (w.e.f. 3-1-1977).

البُشَّرِيَّاتِ كَمَا كَيْنَى كَأَنْكَلِيْ نُبَرِّجَيْسِ مِنْ "مُذَهَّبِ الْآزادِيَّةِ الْأَخْرَجِيَّةِ" كَتَحْتَ كَهْبَاهُ گَيْا ہے کَمَا یُعَالِمُ، مَالِيَّاتِ، سِيَاسَیِّ یا كَوْنِیِّ دُورَسِیِّ سِکُولَرِسِرِ گَرْمِی جَوْنَہِیِّ عَمَلِ سَے وَابْسَتَهُ ہو سکتی ہے، کَیِّ جَاسِکتی ہے:

"Right to Freedom of Religion 25. (1) Subject to public order, morality and health and to the other provisions of this Part, all persons are equally entitled to freedom of conscience and the right freely to profess, practise and propagate religion. (2) Nothing in this article shall affect the operation of any existing law or prevent the State from making any law-(a) regulating or restricting any economic, financial, political or other secular activity which may be associated

- with religious practice;....."
23. Peter L. Berger, (ed.), *The Desecularization of the World, Resurgent Religion and World Politics* (Grand Rapids: William B. Eerdmans, 1999).
  24. Julia Kristeva, "Thinking in Drak Times," *Profession 2006* (New York: The Modern Language Association of America, 2006): 13.
  25. Habermas, Jurgen, "Pre-political Foundations of the Democratic Constitutional State?," *Habermas and Ratzinger, The Dialectics of Secularization: On Reason and Faith*, Ignatius Press, San Francisco, 2006, p. 46-47. Jurgen Habermas and Ratzinger, *The Dialectics of Secularization, On Reason and Religio*, trans. Brian McNeil, C.R.V. (San Francisco: Ignatius Press, 2006).
  26. Pablo Jiménez, "Pre-political Foundations of the Democratic Constitutional State – Europe and the Habermas-Ratzinger Debate, in *Philosophy and Public Issues*, Vol. 3, No. 2 (2013): 201-240, Luiss University Press, Italy.
- ۲۷- اقبال، علام محمد، پس چ باید کرد اے اقوام شرق، اسد پبلیکیشنز، لاہور، (س۔ن)، ص ۸۳۹۔
- ۲۸- اقبال، علام محمد، خطبہ اللہ آباد، مرتب و مترجم: ڈاکٹر ندیم شفیق ملک، اقبال اکیڈمی، لاہور، طبع اول، ۲۰۱۳ء، ص ۱۸۰۔
- ۲۹- بستوی، ڈاکٹر اختر، سیکولرزم اور اردو شاعری، اُتر پردیش اردو اکادمی، لکھنؤ، ۱۹۹۶ء، ص ۲۷۲۔
- ۳۰- قرضاوی، یوسف، اسلام اور سیکولرزم، مترجم: ساجد الرحمن صدیقی، عالمی ادارہ فکر اسلامی، اسلام آباد، طبع اول، ۱۹۹۷ء، ص ۵۳۳۔
- ۳۱- ارکون، محمد، علمائنا والدین الاسلام المیسحیۃ الغرب، دارالساقی، بیروت، طبع سوم، ۱۹۹۶ء۔
- ۳۲- قرضاوی، یوسف، اسلام اور سیکولرزم، مترجم: ساجد الرحمن صدیقی، عالمی ادارہ فکر اسلامی، اسلام آباد، طبع اول، ۱۹۹۷ء، ص ۵۳۳۔
- ۳۳- ایضاً ۳۴- ایضاً ۳۵- ایضاً ۳۶- ماهنامہ بہانہ، جولائی، جولائی، اگست ۱۹۶۲ء، ص ۳۲۔
- ۳۷- بستوی، ڈاکٹر اختر، سیکولرزم اور اردو شاعری، اُتر پردیش اردو اکادمی، لکھنؤ، ۱۹۹۶ء، ص ۲۵۔
- ۳۸- حامد علی، سید، مقدمہ کتاب "سیکولر جمہوریت اور اسلام"، مصنف: انعام اللہ خان، ادارہ شہادت حق، دہلی، ۱۹۷۰ء، ص ۱۰۱۔
- ۳۹- ایضاً ۴۰- ایضاً
41. Rousseau, Jean-Jacques, *On the Social Contract*, Translated by G. D. H. Cole, Dover New York, 2003, p. 91.
- ۴۲- بخاری، محمد بن اسماعیل، جامع صحیح، کتاب الانبیاء، باب: ما ذکرعن بنی اسرائیل، قاهرہ، ۱۳۸۲ھ۔
- ۴۳- نذرینیازی، سید، اقبال کے حضور، اقبال اکیڈمی، لاہور، پاکستان، ۱۹۸۱ء، ص ۱۶۷۔
- ۴۴- اقبال، علام محمد، علامہ اقبال کا خطبہ اللہ آباد ۱۹۳۰ء، مترجم: ڈاکٹر ندیم شفیق ملک، اقبال اکیڈمی، لاہور، طبع اول، ۲۰۱۳ء، ص ۹۶۔

45. Ferm, Vergilius, (Editor), Encyclopedia of Religion, Littlefield, New Jersey, 1959, p. 700.
- ۳۶- اقبال، تشكيل جدي الدينيات اسلاميه، مترجم: سيد نذر يزياري، بزم اقبال لاہور، ۲۰۰۰ء، ص ۲۲۹-۳۳۰۔
- ۳۷- اقبال، علام محمد، علامہ اقبال کا خطبہ الہ آباد ۱۹۳۰ء، مترجم: ڈاکٹر ندیم شفیق ملک، اقبال اکیڈمی، لاہور، طبع اول، ۲۰۱۳ء، ص ۹۷-۹۸۔
- ۳۸- اقبال، علام محمد، علامہ اقبال کا خطبہ الہ آباد ۱۹۳۰ء، مترجم: ڈاکٹر ندیم شفیق ملک، ص ۹۸۔
49. Minnirath, Roland, "The Right to Autonomy in Religious Affairs," in Facilitating freedom of religion or belief: a deskbook, editors: Tore Lindholm and W. Cole Durham, Martinus Nijhoff Publishers, Netherlands, 2004, pp. 295-6.
50. Rousseau, Jean-Jacques, On the Social Contract, p. 91.
- ۴۵- حسین جعفری، ڈاکٹر سید، عصر حاضر میں فکر اسلامی کی تشكیل جدید کا مسئلہ، ادارہ ثقافت اسلامیہ، لاہور، (س۔ن)، ص ۳۲-حسین جعفری، ڈاکٹر سید، "عصر حاضر میں فکر اسلامی کی تشكیل جدید کا مسئلہ"، مشمولہ مجلہ المعارف لاہور، جنوری۔ جون ۲۰۰۷ء، ناشر: ادارہ ثقافت اسلامیہ، لاہور، ص ۳۸۔
52. Fazlur, Rahman, Dr., Islam and Modernity, Chicago and London: University of Chicago Press, 1982, p 15. ۳۹- مزید دیکھیے: فضل الرحمن، ڈاکٹر، اسلام اور جدیدیت، مترجم: محمد ظم، مشعل لاہور، ۱۹۹۸ء، ص ۳۹۔
53. White, Sean William, "Madina Charter of the Prophet Muhammad and Pluralism", in Muhammad in History, Thought, and Culture, An Encyclopedia of the Prophet of God, edited by Coeli Fitzpatrick and Adam Hani Waker, ABC-CLIO, England, 2014, p. 456.
- ۵۲- غامدی، جاوید احمد، "ریاست و حکومت"، جگ لاہور روز نامہ، ۲۱ فروری ۲۰۱۵ء، ص ۱۱۔